

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 103 (1985)
Heft: 256

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
 Preise: Kalenderjahr Fr. 62.–, halb, Fr. 37.–, Ausland Fr. 80.– jährlich
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 62 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 62.–, un semestre fr. 37.–, étranger fr. 80.– par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 62 cts
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 256 – 4121

Bern, Samstag, 2. November 1985
 Berne, samedi, 2 novembre 1985

103. Jahrgang
 103e année

No 256 – 2. 11. 1985

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amthlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Cantoni
 Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt,
 Basel-Landschaft, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud,
 Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 341111–341149

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Dreivierteljahr 1985.

Amthlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten; auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle unrichtiger Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébitori, fidejussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Bern

(4815)

Gemeinschuldner: **Schneider Edgar Gottfried**, geb. 2. Mai 1933, von Rüderswil, Wirt, wohnhaft Stauffacherstrasse 42, 3014 Bern.

Datum der Konkureröffnung: 3. Oktober 1985.

Eingabefrist: 2. Dezember 1985.

Die erste Gläubigerversammlung findet statt: Montag, 11. November 1985, um 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Nordring 30, Eingang Turmweg 7.

Verwertung der Aktiven: Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig sein sollte, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen des Gemeinschuldners sofort freihändig en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innert 10 Tagen, d. h. bis 12. November 1985, bei der Konkursverwaltung schriftliche Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger können innert der nämlichen Frist schriftliche Kaufsofferten einreichen. Besichtigung des Warenlagers nach Vereinbarung mit dem Konkursamt Bern.

Allfällige Eigentumsansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.

3000 Bern, den 29. Oktober 1985

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(4820)

Schuldner: **Blanc Fred**, geb. 3. April 1937, von Lausanne, Autosattler, Stöckliweg 16, 3604 Thun, zurzeit unbekanntes Aufenthaltes, Autosattlerei Waldeggstrasse 40, 3800 Interlaken.

Datum der Eröffnung: 15. Oktober 1985.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 22. November 1985.

Das Konkursamt erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden beweglichen Sachen sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis zum 12. November 1985 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger und weitere Interessenten werden aufgefordert, innerhalb derselben Frist schriftliche Angebote auf Erwerb der Beweglichkeiten beim Konkursamt Thun einzureichen.

Allfällige Eigentums- und Drittansprüche sind ebenfalls bis zum 12. November 1985 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Thun schriftlich geltend zu machen.

Die vom Gemeinschuldner unter der Nr. 279 842 ausgestellten Gossistenklärungen werden hiermit widerrufen.

3601 Thun, den 29. Oktober 1985

Konkursamt Thun:
 Leuenberger

Kt. Luzern

(4818)

Gemeinschuldnerin: **Zurkireh Regina**, geb. 22. Mai 1953, Enlebucherstrasse 3, 6110 Wolhusen.

Konkureröffnung: 18. Oktober 1985, zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 25. November 1985.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6018 Buttsholz, den 29. Oktober 1985

Konkursamt Sursee

Kt. Luzern

(4650¹)

2. Publikation

Gemeinschuldner: **Handschuh Peter**, geboren 5. Juni 1943, von Schüpheim und Riemenstalden, Kaufmann, obere Erlen 30, 6020 Emmenbrücke (Gemeinde Emmen), Inhaber der Einzelfirma Lithographica, Bühlsstrasse 12a, 6020 Emmenbrücke.

Gesamteigentümer des nachfolgenden Grundstückes: Parzelle Nr. 2668 im Grundbuch Emmen, Plan 97, «Erlen», 672 m², Hofraum, Garten, Wohnhaus Nr. 3088, Katasterschätzung Fr. 243 300.–.

Konkureröffnung: 24. September 1985 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 8. November 1985.

Der Konkurs wird gemäss Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten von Hochdorf vom 9. Oktober 1985 im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, den 21. Oktober 1985

Konkursamt des Amtes Hochdorf
 Rieggingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1

- Kt. Luzern** (4785)
Gemeinschuldner: Aegerter Hans-Peter, geb. 17. November 1951, von Langnau im Emmental, Maschinist, Kirchfeldstrasse 59, 6032 Emmen.
Konkurrenzeröffnung: 18. Oktober 1985 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: 22. November 1985.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6020 Emmenbrücke, den 2. November 1985
Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1
- Kt. Luzern** (4784)
Gemeinschuldner: Dell'Anna Oliver, geb. 26. Oktober 1959, von Ritzingen VS, Hilfsgepser, Schürstrasse 52, 6020 Emmenbrücke.
Konkurrenzeröffnung: 18. Oktober 1985 zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: 22. November 1985.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6020 Emmenbrücke, den 2. November 1985
Konkursamt des Amtes Hochdorf
Rüeggisingerstrasse 22, 6020 Emmenbrücke 1
- Kt. Luzern** (4809)
Konkursamtliche Nachlassliquidation
Gemeinschuldner: Ausgeschlagene Verlassenschaft des am 8. April 1985 verstorbenen Erni Johann Martin, Schmied, geb. 12. März 1931, von Reiden und Roggliswil, wohnhaft gewesen in Reiden, Oberdorfstrasse 4.
Datum der Liquidationsöffnung: 18. Oktober 1985.
Eingabefrist: bis 12. November 1985 (Wert 18. Oktober 1985).
Die konkursamtliche Liquidation wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6130 Willisau, den 28. Oktober 1985
Konkursamt Willisau,
6130 Willisau
- Kt. Luzern** (4819)
Gemeinschuldner: Vangelista Renato, Bäcker-Konditor, geboren 4. Januar 1959, von Wiedlisbach, wohnhaft in Reiden, Hauptstrasse 27.
Konkurrenzeröffnung: 28. Oktober 1985, zufolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: bis 22. November 1985 (Wert 28. Oktober 1985).
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und hierfür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6130 Willisau, den 29. Oktober 1985
Konkursamt Willisau,
6130 Willisau
- Kt. Glarus** (4821)
Zufolge Leistung des Kostenvorschusses durch einen Gläubiger wird der am 11. Oktober 1985 mangels Aktiven eingestellte Konkurs über die SWZ-Verlags AG, vormals Programmed AG, Burgstrasse 66, 8750 Glarus, im summarischen Verfahren durchgeführt.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 30. August 1985.
Eingabefrist: bis 18. November 1985.
8750 Glarus, den 2. November 1985
Konkursamt des Kantons Glarus:
Küng
- Kt. Solothurn** (4822)
Gemeinschuldner: Spiess Peter, 1943, von Heiden AR, gewesener Wirt, Restaurant «Sternen», 4524 Günsberg, nun wohnhaft in 4922 Bützberg, Flurstrasse 7.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 24. September 1985.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985. Die Forderungen sind Wert 24. September 1985 einzugeben.
Sofern die Mehrheit der Gläubiger bis zum 13. November 1985 nicht Einspruch erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, sämtliche Aktiven einzeln oder gesamthaft durch Freihandverkauf zum Schätzwert oder öffentliche Versteigerung sofort zu verwerten, wobei auch jedem einzelnen Gläubiger das Recht zusteht, innerhalb der genannten Frist schriftliche Kaufangebote zu machen.
Allfällige Eigentumsansprüche sind sofort beim unterzeichneten Konkursamt anzumelden.
4502 Solothurn, den 28. Oktober 1985
Konkursamt Lebern
- Kt. St. Gallen** (4812)
Gemeinschuldnerin: SLB Handels- und Verwaltungs AG in Liq., 9430 St. Margrethen.
Die Schuldnerin ist Eigentümerin des Grundstückes Nr. 7024, Stockwerkeigentum, bestehend aus: 103/1000 Miteigentum am Grundstück Nr. 2914, an der Sonnmattstrasse 2, 9430 St. Margrethen, mit Sonderrecht an der 3/4-Zimmer-Wohnung im Erdgeschoss.
Konkurrenzeröffnung: 27. August 1985.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, laut Verfügung vom 28. Oktober 1985.
Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten (Wert 27. August 1985): bis 22. November 1985.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 616 763 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.
9004 St. Gallen, den 29. Oktober 1985
Konkursamt des Kantons St. Gallen:
Eisenhut
- Kt. St. Gallen** (4813)
Gemeinschuldnerin: Tensa Electronic AG, Hintere Wies, 9468 Sax.
Konkurrenzeröffnung: 18. Oktober 1985.
Ordentliches Verfahren: Art. 232 SchKG.
Erste Gläubigerversammlung: Dienstag, 12. November 1985, 14 Uhr, im Hotel Buchserhof, Grünastrasse 2, 9470 Buchs.
Eingabefrist für Forderungen: bis 3. Dezember 1985 (Wert 18. Oktober 1985).
Von denjenigen Gläubigern, die an der 1. Gläubigerversammlung nicht teilnehmen und nicht rechtzeitig schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass diese die Konkursverwaltung zur vorzeitigen freihändigen oder steigerungsweisen Verwertung sämtlicher Aktiven ausdrücklich ermächtigen. Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Einsprachen müssen schriftlich bis zum 12. November 1985, 12 Uhr, im Besitze des Konkursamtes sein.
Die Gläubiger werden eingeladen, Angebote innert gleicher Frist dem unterzeichneten Konkursamt einzureichen.
Eigentumsansprüche sind sofort mit den entsprechenden Beweismitteln anzumelden.
Die von der Gemeinschuldnerin unter Nr. 620 409 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug, werden widerrufen.
9475 Sevelen, den 2. November 1985
Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Sevelen: T. Hardegger
- Kt. Aargau** (4814)
Gemeinschuldner: Aeberhard Hans-Rudolf, geb. 1951, Chemiarbeiter, von Urtenen BE, in Sisseln, Bodenackerstrasse 222D.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 17. Oktober 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985 (Wert 17. Oktober 1985/gesetzlicher Verzugszins 5%).
5200 Brugg, den 29. Oktober 1985
Konkursamt Laufenburg,
5200 Brugg
- Ct. de Vaud** (4816)
Failli: Tacheron Guy Gilbert, né le 22 août 1953, originaire de Molondin, commerçant rue St-Georges 27, 1400 Yverdon-les-Bains.
Propriétaire d'immeuble sur le territoire de la commune d'Yverdon-les-Bains, chaussée de Treycoavagnes 7, RF no 3327.
Date du prononcé: 7 octobre 1985.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour la production des créances, servitudes et autres droits: 22 novembre 1985.
1401 Yverdon-les-Bains, le 29 octobre 1985
Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé
- Ct. de Vaud** (4817)
Failli: Debonnaire Eric Louis, né le 25 mai 1954, originaire de Saint-Maurice VS, fabrication et pose de volets à rouleaux, rue des Moulins 131, 1400 Yverdon-les-Bains.
Date du prononcé: 10 octobre 1985.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 22 novembre 1985.
1401 Yverdon-les-Bains, le 29 octobre 1985
Office des faillites d'Yverdon:
J. Pilet, préposé
- Kt. Wallis** (4840)
Gemeinschuldnerin: Schirm-Service AG, Handel und Reparatur von Schirmen usw., 3953 Leuk Stadt.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 23. September 1985.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985.
Die Grossistenerklärungen Nr. 845 252 werden widerrufen.
3952 Susten, den 30. Oktober 1985
Konkursamt Leuk
- Kt. Aargau** (4787)
Gemeinschuldner: Scheidegger Peter, 1954, von Huttwil BE, Maler, Hochhaus 9/9061, 8957 Spreitenbach.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 10. Oktober 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985.
5400 Baden, den 25. Oktober 1985
Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (4786)
Gemeinschuldnerin: Grütter Christa, 1951, von Seeberg BE, Fotolithographin, Poststrasse 95, 8957 Spreitenbach, früher in Gränichen und Hunzenschwil AG.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 16. Oktober 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: bis 22. November 1985.
5400 Baden, den 25. Oktober 1985
Konkursamt Baden
- Kt. Aargau** (4811)
Gemeinschuldner: Casadio Alvaro, geb. 1928, Kaufmann, von und in 5610 Wohlen AG, Distelweg 1.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 5. September 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. November 1985.
5400 Baden, den 2. November 1985
Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden
- Kt. Aargau** (4810)
Gemeinschuldner: Truchet Philippe, geb. 1949, Geschäftsführer, französischer Staatsangehöriger, in Eggenwil AG, Rebhügelstrasse 235.
Datum der Konkurrenzeröffnung: 26. September 1985 (Insolvenzerklärung).
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 22. November 1985.
5400 Baden, den 2. November 1985
Konkursamt Bremgarten,
5400 Baden
- Einstellung des Konkursverfahrens** (SchKG 230)
- Kt. Zürich** (4788)
Über den Verein Hagn Ico, mit Sitz in Zürich 1, Rennweg 32, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. Oktober 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 24. Oktober 1985 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 12. November 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8022 Zürich, den 1. November 1985
Konkursamt Zürich (Altstadt):
F. Wittwer, Notarstellvertreter
- Kt. Zürich** (4789)
Über Straubhaar Kurt, geb. 21. April 1949, von Thun BE, bis zum 28. August 1985 wohnhaft gewesen im Gütli 330, 8460 Marthalen, seither wohnhaft c/o Oliver Eaton, Fischerhäuserstrasse 28, 8200 Schaffhausen, sich aufhaltend auf dem AKW-Gelände, 4303 Kaiseraugst AG, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Andelfingen vom 23. August 1985 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. Oktober 1985 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 14. November 1985 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3500.- leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
8245 Feuerthalen, den 28. Oktober 1985
Konkursamt Feuerthalen:
F. Johnr, Notar

Kt. Glarus (4841)
 Mit Verfügung vom 21. Juni 1985 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über Trefino AG, c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 34, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 25. Oktober 1985 wieder eingestellt.
 Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8750 Glarus, den 2. November 1985
 Konkursamt des Kantons Glarus

Kt. Glarus (4823)
 Mit Verfügung vom 26. September 1985 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus über APEX-O-Mat Ltd. Spielhof 7, 8750 Glarus, den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG am 21. Oktober 1985 wieder eingestellt. Sofern nicht ein Gläubiger innert der Frist von 10 Tagen seit dieser Publikation die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrage von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
 8750 Glarus, den 2. November 1985
 Konkursamt des Kantons Glarus:
 Kung

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich (4790)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über die Dolomit Autoservice AG, mit Sitz in 8600 Dübendorf, im Zentrum 8, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Dübendorf zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. November 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Uster anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt schriftlich einzureichen:
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8600 Dübendorf, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Dübendorf

Kt. Zürich (4794)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über Heine Heinz Rudolf, geb. 1936, deutscher Staatsangehöriger, kaufmännischer Angestellter, wohnhaft in 8153 Rümlang, Oberdorfstrasse 6, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Niederglatt, Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. November 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
 Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
 b. beim Konkursamt Niederglatt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche.
 8172 Niederglatt, den 25. Oktober 1985
 Konkursamt Niederglatt
 Kaiserstuhlstrasse 26, 8172 Niederglatt

Kt. Zürich (4830)
Kollokationsplan und Inventar
 Im Konkurs über Borbolla-Rüegg Joaquin, geb. 13. Januar 1946, spanischer Staatsangehöriger, Betriebsangestellter, Schalchen-Wildberg, Post 8492 Wila, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Turbenthal, Schulstrasse 6, 8488 Turbenthal, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 2. November 1985 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäfers anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen:
 a. beim Bezirksgericht Winterthur als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke,
 b. beim Konkursamt Turbenthal: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche,
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.
 8488 Turbenthal, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Turbenthal

Kt. Luzern (4828)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
 Im Konkursverfahren über Bürl Alois, diplomierter Schreinermeister, geboren 26. September 1933, von und wohnhaft in Altshofen, Eichbühl, liegt zufolge nachträglicher Forderungseingaben der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zu Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 6130 Willisau, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Willisau,
 6130 Willisau

Kt. Luzern (4829)
Neuaufgabe des Kollokationsplanes
 Im Konkursverfahren über die Firma Kuster + Vogel AG, Maschinenfabrik, mit Sitz in Sursee, Haldenmatstrasse 7, liegt zufolge nachträglicher Forderungseingaben der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des abgeänderten Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.
 6130 Willisau, den 28. Oktober 1985
 Die a.o. Konkursverwaltung:
 Guido Häfliger,
 Konkursamt Willisau

Ct. de Fribourg (4795)
Faillie: Station-Service du Colibri S.A., route de Vevey 103, Bulle.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Gruyère, à Bulle: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, le 23 octobre 1985
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (4796)
Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance de 5e classe
 Faillie: Internazout S.A., exploitation d'un commerce de combustibles et carburants en tous genres, route des Arsenaux 6, à Fribourg.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, le 25 octobre 1985
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Ct. de Fribourg (4797)
Modification de l'état de collocation ensuite de l'admission d'une nouvelle créance de 5e classe
 Faillie: Tempelectric S.A., installation de chauffages, à Domdidier.
 Délai pour intenter action en opposition devant le président du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac: dix jours dès la publication.
 1700 Fribourg, le 25 octobre 1985
 Office cantonal des faillites, Fribourg
 Le préposé: D. Schouwey

Kt. St. Gallen (4842)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: Semenov Vladimir, Maschineningenieur, wohnhaft Achsenstrasse 24, 9016 St. Gallen (Inhaber der Einzelfirma Semag Engineering V. Semenov, Achsenstrasse 24, 9016 St. Gallen).
 Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 12. November 1985.
 9004 St. Gallen, den 29. Oktober 1985
 Konkursamt des Kantons St. Gallen:
 Schlaepfer

Kt. St. Gallen (4792)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldner: John Josef, 1956 von Mels, Koch, Hauptstrasse 244, 7324 Vilters, früher: Grofstrasse 23, 8887 Mels.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 5. bis 14. November 1985.
 9475 Sevelen, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
 T. Hardegger

Kt. St. Gallen (4793)
Kollokationsplan und Inventar
 Gemeinschuldnerin: John Gaby, 1955 von Mels, kaufmännische Angestellte, Hauptstrasse 244, 7324 Vilters, früher: Grofstrasse 23, 8887 Mels.
 Auflage- und Anfechtungsfrist: 5. bis 14. November 1985.
 9475 Sevelen, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt des Kantons St. Gallen,
 Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
 T. Hardegger

Kt. Aargau (4798)
 Im summarischen Verfahren über die Verlassenschaft des Betschart Josef Alois, 1946, von Morschach SZ, wohnhaft gewesen in Spreitenbach, gestorben am 9. April 1985, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. November 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, den 25. Oktober 1985
 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4799)
 Im summarischen Verfahren der Graf-Wyss Maria, 1949, von Cureggia TI, Hardstrasse 26, 5430 Wettingen, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. November 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4800)
 Im summarischen Verfahren des Schleiss Josef, 1941, von Engenberg OW, Maler, Bahnhofstrasse 141, 8957 Spreitenbach, liegen Kollokationsplan und Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. November 1985, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden einzureichen, andernfalls Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, den 28. Oktober 1985
 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4826)
 Im summarischen Konkursverfahren der Dimeco AG, Herstellung und Vertrieb von elektronischen Apparaten und medizinischen Geräten, in Berikon, Zopfstrasse 1, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsicht auf.
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. November 1985, erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.
 Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.
 5400 Baden, den 29. Oktober 1985
 Konkursamt Bremgarten,
 5400 Baden

Kt. Aargau (4827)

Im summarischen Konkursverfahren des **Hauri Andreas**, geb. 1961, Maschinist, von Hirschtal AG, in Tägerig, Mellingerstrasse 102, liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden bezüglich des Inventars sind bis längstens 12. November 1985; erstere beim Bezirksgericht Bremgarten, letztere beim Gerichtspräsidium Bremgarten anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Bremgarten, in Baden, schriftlich geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 29. Oktober 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Kt. Aargau (4843)**Kollokationsplan und Inventar**

Im summarischen Konkursverfahren über **Bill Kurt**, geb. 1951, von Münchenbuchsee BE, in 5702 Niederlenz, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. November 1985, erstere beim Bezirksgericht Lenzburg, letztere beim Gerichtspräsidium Lenzburg anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen der Masse im Sinne von Art. 260 SchKG sind innert der gleichen Frist beim Konkursamt Lenzburg einzureichen.

5600 Lenzburg, den 30. Oktober 1985 Konkursamt Lenzburg

Kt. Aargau (4791)

Im Spezialliquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG betr. die Liegenschaft der **Frei Land + Haus AG**, in Zofingen, liegen das Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, zur Einsichtnahme auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 12. November 1985 beim Bezirksgericht Zofingen anhängig zu machen, ansonst Lastenverzeichnis und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind schriftliche Begehren um Abtretung des Rechtes gemäss Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Liquidatorin anerkannten Eigentumsansprüche beim Konkursamt Zofingen, in Oberentfelden, einzureichen.

5036 Oberentfelden, den 2. November 1985 Konkursamt Zofingen, 5036 Oberentfelden

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Zürich (4825)

Das Konkursverfahren über die **Interglas AG**, Kirchweg 29, 8102 Oberengstringen, ist durch Verfügung des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 24. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

8049 Zürich, den 28. Oktober 1985 Konkursamt Höngg-Zürich: W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (4804)

Das Konkursverfahren über **Reuschenbach-Hartmann Hans Josef**, geb. 1938, Kältetechniker, von Niederglatt, wohnhaft in 8155 Niederhasli, Hanfackerstrasse 17, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Dielsdorf vom 22. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

8172 Niederglatt, den 25. Oktober 1985 Konkursamt Niederglatt

Kt. Glarus (4844)**Die Konkursverfahren über**

Blumina Holding AG,
Fingermann Trading Corp.,
Inter-Glove AG,

alle Spielhof 7, 8750 Glarus, sind durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vom 25. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

8750 Glarus, den 2. November 1985 Konkursamt des Kts. Glarus

Kt. St. Gallen (4803)

Gemeinschuldner: **Gehring Bruno**, 1953, von Züri, Elektromonteur, alte Stossstrasse 12, 9450 Altstätten.

Verfügung vom 15. Oktober 1985.

9475 Sevelen, den 28. Oktober 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. St. Gallen (4802)

Gemeinschuldner: **Schwendener Robert**, 1954, von Buchs/Sevelen, Dekorateur, Vaschnäris, 7312 Pfäfers.

Verfügung vom 22. Oktober 1985.

9475 Sevelen, den 28. Oktober 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen,
Zweigstelle 1, 9475 Sevelen:
T. Hardegger

Kt. Aargau (4806)

Das Konkursverfahren über **Schoder Kurt Albert**, 1957, Maler, von Birr AG, Bahnhofstrasse 61, 8957 Spreitenbach, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden vom 10. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 23. Oktober 1985 Konkursamt Baden

Kt. Aargau (4824)

Das Konkursverfahren über **Kecelioglu Varol**, geboren 1957, türkischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG, Jurastrasse 7, Geschäft: Türkischer Spezialeisen, Bahnhofweg 11, Wohlen AG, ist durch Beschluss des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 17. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

5400 Baden, den 2. November 1985 Konkursamt Bremgarten, 5400 Baden

Kt. Aargau (4801)

Das Konkursverfahren über **Müller Max**, geb. 1940, von Hirschtal AG, kaufmännischer Angestellter, Säggut 6, 5036 Oberentfelden, ist durch Erkenntnis des Bezirksgerichtes Aarau vom 23. Oktober 1985 als geschlossen erklärt worden.

5036 Oberentfelden, den 2. November 1985

Konkursamt des Bezirkes Aarau,
5036 Oberentfelden

Ct. de Vaud (4805)

Par décision du 24 octobre 1985, le président du Tribunal du district de la Vallée a prononcé la clôture de la faillite de **Desmeules-Perazzi Jean Philippe**, 1954, rue Centrale 31, 1341 L'Orient.

1347 Le Sentier, le 25 octobre 1985 Office des faillites de la Vallée: M. Vodoz, subst. itin.

Ct. de Neuchâtel (4845)

Failli: **Girard Francis**, précédemment domicilié à Bôle, Pierre-à-Sisier 1, actuellement à Morges, rue Centrale 25 (Boucherie Chevaline, avenue du Vignoble 27, à Neuchâtel).

La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 28 octobre 1985.

2017 Boudry, le 2 novembre 1985 Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Widerruf des Konkurses - Révocation de la faillite

(SchKG 195, 196, 317) - (LP 195, 196, 317)

Kt. St. Gallen (4831)

Das am 14. November 1984 vom Konkursrichter am Bezirksgericht See über die Firma **Rechen-Center Rapperswil AG**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rapperswil SG, Glarnerstrasse 7, 8640 Rapperswil, eröffnete Konkursverfahren, ist infolge Rückzuges sämtlicher Forderungseingaben durch Verfügung desselben Richters vom 14. Oktober 1985 widerrufen und die Gemeinschuldnerin in die Verfügung über ihr Vermögen wieder eingesetzt worden.

8722 Kaltbrunn, den 29. Oktober 1985

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Konkurssteigerungen

(SchKG 257-259)

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Kt. Basel-Landschaft (4832)**Konkursamtliche Grundstückversteigerung**

Mittwoch, 4. Dezember 1985, 14.30 Uhr, wird vom unterzeichneten Konkursamt die nachgenannte, dem **Mahrer-Willi Theodor**, Oberwil, gehörende Liegenschaft öffentlich versteigert:

Steigerungsort: Restaurant/Landgasthof Ochsen, Hauptstrasse 12, 4104 Oberwil BL.

Beschrieb des zur Verwertung gelangenden Grundstückes:
Grundbuch Oberwil: Parzelle Nr. 802, haltend 682 m² Hofraum und Garten mit Wohnhaus Nr. 13 an der Rohrhagstrasse. Zugehör: 1 Gartenhäuschen und 1 kleiner Tierweier.

Brandlagerschätzung (1984) Fr. 113 900.-

Konkursamtliche Schätzung Fr. 750 000.-

Beschreibung der Gebäulichkeiten: 5½-Zimmer-Einfamilienhaus mit angehafter Einzelgarage, Schwimmbad und Fitnessräume an sonniger Lage in Oberwil. Baujahr 1983/1984.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses vom 22. November 1985 an beim unterzeichneten Konkursamt, wo auch nähere Auskünfte erteilt werden (Tel. 47 49 49).

Vor dem Zuschlag an der Steigerung sind zu zahlen:

- 20% der Kaufsumme (in bar, Wertschriften-Depot oder Bankgarantie)

- an die mutmasslichen Verwertungskosten Fr. 7000.-

- 3% der Kaufsumme als Handänderungssteuer, ausgenommen Bürgen und Pfandgläubiger gemäss § 82, lit. g, StG.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Besichtigung der Liegenschaft: Freitag, 22. November 1985, 14 bis 16 Uhr.

4102 Binningen, den 2. November 1985 Konkursamt Binningen

Kt. Aargau (4807)**Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung**

Im Konkurse des **Brandes Werner**, 1926, deutscher Staatsangehöriger, Versicherungs-Kaufmann, in Spreitenbach, gelangt am:

Mittwoch, den 4. Dezember 1985, 14.30 Uhr, im Restaurant Metzg., Dorfstrasse 88, 8957 Spreitenbach,

an einmalige öffentliche Steigerung:

GB Spreitenbach Nr. 2884 Stockwerkeigentum

175/1000 Miteigentum an der Liegenschaft GB Spreitenbach Nr. 2845

(2/2768) mit

Sonderrecht an der 5½-Zimmer-Wohnung

Nr. 10 im 3. Stock mit Nebenräumen des Gebäudes Nr. 714, laut

Begründungsbeleg Nr. 3822/75 (mit Aufteilungsplan) mit Garage-

platz in Einstellhalle, Bahnhofstrasse 27, Spreitenbach.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 450 000.-

Beschrieb der zu Stockwerkeigentum aufgeteilten Liegenschaft:

GB Spreitenbach Nr. 2845, Plan 2, Parzelle 2768, 13,17 a Gebäude-

platz und Umgelände Boostock, Mehrfamilienhaus Nr. 714, brand-

versichert zu Fr. 1 190 000.-, Anmerkungen und Dienstbarkeiten

gemäss Lastenverzeichnis.

Der Ersteigerer hat vor dem Zuschlag den Betrag von Fr. 50 000.- in

bar oder mit Bankcheck zu bezahlen, wovon Fr. 40 000.- an den

Kaufpreis angerechnet werden.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von

Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983

aufmerksam gemacht.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom

12. November 1985 hinweg beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Besichtigung des Steigerungsobjektes nach telefonischer Verein-

barung mit dem Konkursamt Baden.

5400 Baden, den 2. November 1985 Konkursamt Baden

Oberstadtstrasse 9, 5400 Baden

Tel. 056 22 44 25

Ct. de Vaud (4833)**Vente immobilière - Appartement en PPE**

Mardi 17 décembre 1985, à 10 h., dans une salle du Palais de justice de Montbenon, à Lausanne (entrée Est), il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles de **Walker Lionel**, actuellement en faillite, à savoir:

Commune de Lausanne, avenue de Cour 155, parcelle no 8546, propriété par étages: 19/1000 de parcelle no 7397 avec droit exclusif sur: 10e étage, appartement de 4 pièces d'une surface de 116 m².

Estimation fiscale (1973): fr. 256 000.-

Estimation de l'expert et de l'office des faillites: fr. 305 000.-

Les conditions de vente, l'état des charges et l'état descriptif seront déposés dès le 18 novembre 1985, à l'office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10, où ils pourront être consultés.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (acte de naissance ou livret de famille) et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

Visites: les vendredis 22 et 29 novembre 1985. Rendez-vous des amateurs à 15 h., dans le hall d'entrée de l'immeuble, avenue de Cour 155, à Lausanne.

1000 Lausanne, le 29 octobre 1985 Office des faillites de Lausanne:
Ch. Kammermann, préposé

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Obwalden (4808)

Schuldner: Einzelirma Hotel Reinhard am See, Melchsee-Frutt, Gemeinde Kerns (Inhaber: Markus Reinhard-Gander, Sonnhaldenstrasse 40, 6052 Hergiswil am See).

Datum der Stundungsbewilligung: 24. Oktober 1985 durch die Obergerichtskommission des Kantons Obwalden, 6060 Sarnen.

Dauer der Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 24. Februar 1986.

Sachwalter: Bachmann + Co., Sachwalterbüro, Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern.

Eingabefrist: 20 Tage, d. h. bis und mit 22. November 1985.

Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 30. Januar 1986, 14 Uhr, im Hotel Metzger, Dorfplatz, 6060 Sarnen.

Aktenaufgabe: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung auf dem Büro der Sachwalterin und bei der Obergerichtskanzlei, Brünigstrasse 160, Sarnen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet auf den 24. Oktober 1985, innerhalb der Eingabefrist bei der Sachwalterin schriftlich anzumelden. Pfand- und Vorzugsrechte sollen in der Eingabe bezeichnet werden. Gläubiger, welche ihre Forderung nicht oder verspätet anmelden, sind bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Alle Personen, die auf Vermögensstücke Anspruch erheben, die sich beim Schuldner befinden, werden ebenfalls aufgefordert, diese während der Eingabefrist dem Sachwalter mitzuteilen. Die Beweismittel sind beizulegen.

Es wird ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung vorgeschlagen, es sind deshalb an der Gläubigerversammlung Organe zu wählen.

6003 Luzern, den 28. Oktober 1985

Die Sachwalterin:
Bachmann + Co., Sachwalter
Morgartenstrasse 6, 6003 Luzern

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Luzern (4836)

Mit Entscheid vom 18. Oktober 1985 des Amtsgerichtspräsidenten I von Hochdorf wurde die Nachlass-Stundung der Aktiengesellschaft JDAG, Hochleistungsheizkessel, Gerliswilstrasse 16, 6020 Emmenbrücke, um zwei Monate, d. h. bis und mit 28. Dezember 1985, verlängert.

6003 Luzern, den 2. November 1985

Die Sachwalterin:
Bachmann + Co.,
Morgartenstrasse 6,
6003 Luzern

Kt. Solothurn (4834)

Das Amtsgericht Olten-Gösgen hat in seiner Sitzung vom 25. Oktober 1985 die bewilligte Nachlass-Stundung der Gemeinschuldnerin Niedermann Hans und Beatrice, Ziegelfeldstrasse 36, 4600 Olten, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis und mit 4. Dezember 1985.

Aus diesem Grunde findet Donnerstag, den 21. November 1985, um 14.30 Uhr, im Restaurant Horner, in Hendschiken, alte Zürich-Bern-Strasse, Autobahnausfahrt Lenzburg, die Gläubigerversammlung statt.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung von den beteiligten Gläubigern unter Voranmeldung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

5603 Staufen, den 29. Oktober 1985

Der Sachwalter:
K. Riesen
Risag GmbH Lenzburg

Kt. Aargau (4835)

Das Bezirksgericht Aarau hat in seiner Sitzung vom 16. Oktober 1985 die bewilligte Nachlass-Stundung der Gemeinschuldnerin Hans Niedermann & Cie., in Liquidation, Gönhardweg 3, 5000 Aarau, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um zwei weitere Monate verlängert, d. h. bis und mit 19. Dezember 1985.

Aus diesem Grunde findet Donnerstag, den 21. November 1985, um 10.00 Uhr, im Restaurant Horner, in Hendschiken, alte Zürich-Bern-Strasse, Autobahnausfahrt Lenzburg, die Gläubigerversammlung statt.

Die Akten können 10 Tage vor der Gläubigerversammlung von den beteiligten Gläubigern unter Voranmeldung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

5603 Staufen, den 29. Oktober 1985

Der Sachwalter:
K. Riesen
Risag GmbH Lenzburg

Deliberazione sull'omologazione del concordato

(LEF 304, 317)

I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Ct. Ticino (4846)

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato con abbandono dell'attivo proposto dalla ditta Industrial Jewels S.A., Losone, è fissata per il giorno 14 novembre 1985, alle ore 15.45, presso la pretura, aula n. 101.

I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.

6600 Locarno, il 30 ottobre 1985

Il pretore:
Avv. G. Franscini

Ct. Ticino (4847)

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che l'udienza per l'omologazione del concordato con abbandono dell'attivo proposto dalla ditta Impetus Diamonds S.A., Losone, è fissata per il giorno 14 novembre 1985, alle ore 16.00, presso la pretura, aula n. 101.

I creditori sono avvertiti che potranno far valere durante suddetta udienza le loro opposizioni al concordato in conformità dell'art. 304 LEF.

6600 Locarno, il 30 ottobre 1985

Il pretore:
Avv. G. Franscini

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Kt. Zürich (4837)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abteilung, hat mit Beschluss vom 2. Oktober 1985 den von der Hegistrasse Liegenschaften AG in Liquidation, Schanzengasse 20-22, 8001 Zürich (c/o W.H. Beglinger AG), ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die ihm nicht zugestimmt haben. Der Beschluss ist rechtskräftig.

Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Robert Umbricht, Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich.

8000 Zürich, den 29. Oktober 1985

Bezirksgericht Zürich
4. Abteilung

Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Luzern (4838)

Kollokationsplan und Inventar

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung von Frau Bühlmann-Korner Marlis, Wirtin, vormals Restaurant Schwert, Zürichstrasse 59, Luzern, liegt der Kollokationsplan mit dem Lastenverzeichnis betreffend das Grundstück Nr. 489, Plan 28, GB Engelberg, den beteiligten Gläubigern bei der Liquidatorin, HP. Stamm + Co, Sachwalterbüro, Theaterstrasse 1, Luzern, während 10 Tagen zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit der Bekanntmachung gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls dieser als anerkannt betrachtet wird.

Gleichzeitig liegt das Inventar auf.

6002 Luzern, den 29. Oktober 1985

Die gerichtlich bestellte Liquidatorin:
HP. Stamm + Co, vorm. Dr. Frank + Co,
Sachwalterbüro

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Aargau (4839)

Aufgabe der Lastenverzeichnisse

Im summarischen Konkursverfahren über Bächtold Jakob Hans, geb. 1920, Direktor, von Schleithelm SH, in 5616 Meisterschwanden, liegen die Lastenverzeichnisse betreffend GB Meisterschwanden Nrn. 1447, 1446 und 1467 den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Lenzburg auf.

Klagen auf Anfechtung der Lastenverzeichnisse sind bis längstens 12. November 1985 beim Bezirksgericht Lenzburg anhängig zu machen, ansonst sie als anerkannt betrachtet werden.

5600 Lenzburg, den 29. Oktober 1985

Konkursamt Lenzburg

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

21. Oktober 1985

Patronale Fürsorgestiftung der Firma Interform AG, Zürich, in Zürich 9, Altstetterstrasse 146, c/o Erich Küng (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 18. 9. 1985. Zweck: Fürsorge und Unterstützung für die Arbeitnehmer der Firma «Interform AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell verbundenen Unternehmungen sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Ausrichtung von finanziellen Beiträgen in Fällen von Alter, Invalidität, Tod, längerer Krankheit, Militärdienst, unverschuldeter Notlage. Ferner kann die Stiftung Arbeitgeberbeiträge leisten an eine andere Stiftungszweck dienende Vorsorgeeinrichtung der «Interform AG». Organe der Stiftung sind: der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung führt Einzelunterschrift Erich Küng, von Kaltenbach, in Birmensdorf ZH, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

21. Oktober 1985

Pensionskasse der Gesellschaft für Ova-Produkte, Affoltern a.A., in Affoltern a.M. 1 bis (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1984, S. 2973). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 9. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der «Gesellschaft für Ova-Produkte», in Affoltern am Albis, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann auch über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben in der Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 oder mehr Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Obfelderstrasse 2, bei der Gesellschaft für Ova-Produkte.

21. Oktober 1985

Pensionsfonds für die Angestellten der Schweizerischen Seidengazefabrik AG in Zürich und Thal, in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3729). Unterschrift von August Tobler erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Spersen, von Zürich, in Küssnacht ZH, und Jakob Schweizer, von Mogelsberg, in Bonstetten, Mitglieder des Stiftungsrates, sowie Gertrud Kienast, von Zürich, in Bassersdorf.

21. Oktober 1985

Pensionsfonds für die Arbeiter der Schweizerischen Seidengazefabrik AG in Zürich und Thal, in Zürich 2 (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3729). Unterschrift von August Tobler erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Spersen, von Zürich, in Küssnacht ZH; Jakob Schweizer, von Mogelsberg, in Bonstetten, und Gertrud Kienast, von Zürich, in Bassersdorf.

21. Oktober 1985

Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Xamax A.G. (Xamax S.A., Xamax Ltd.), in Zürich 11, in Zürich 11 (SHAB Nr. 248 vom 23. 10. 1965, S. 3331). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 9. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: Unterstützungsfonds der Angestellten und Arbeiter der Firma Xamax A.-G. Neuumschreibung des Zwecks: sie bezweckt die Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Xamax A.-G.», in Zürich, und der mit ihr wirtschaftlich verbundenen Firmen sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen derselben durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit und unverschuldeter Notlage; ihr kann auch das Personal von weiteren mit der Stifterfirma wirtschaftlich verbundenen Firmen angeschlossen werden, sofern ihr hierzu die nötigen Mittel zur Verfügung gestellt und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden; sie kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Firma «Xamax A.-G.» oder eine mit ihr wirtschaftlich verbundene Firma angeschlossen ist, insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Organe der Stiftung: die Kassenvorstände entfallen.

22. Oktober 1985

Graduate School of Business Administration Zurich «Oekrol Foundation», in Zürich (Neueintragung). Adresse: Schanzgasse 4, Zürich 1, c/o Oekrol Management Zentrum. Datum der Stiftungsurkunde: 6. 9. 1985. Zweck: Aufbau eines unabhängigen Instituts für Entwicklung und Durchführung von Studienlehrgängen auf dem Gebiet des Management-Developments und angrenzenden Gebieten auf der Stufe Nachdiplomstudium, Förderung der Qualität der Führungskader für kleine und mittelgrosse Unternehmungen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 4 bis 8 Mitgliedern sowie Kontrollstelle. Einzelunterschrift führt Prof. Dr. Emil Küng, von Wagenhausen, in St. Gallen, Präsident. Kollektivunterschrift zu zweien führen: Monika Weber, von und in Zürich, sowie Albert Stähli und Edith Stähli, beide von Brienz BE, in Winterthur, Mitglieder des Stiftungsrates.

22. Oktober 1985

Wohlfahrts- und Unterstützungsfonds zu Gunsten der Angestellten des Restaurants «Kronenhalle», in Zürich 1 (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1981, S. 1141). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge vom 17. 7. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Vorsorgefonds zu Gunsten der Angestellten der Hulda Zumsteg, Restaurant Kronenhalle AG. Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge zugunsten der Angestellten der Firma «Hulda Zumsteg, Restaurant Kronenhalle AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage; in den Kreis der Destinatäre eingeschlossen werden können auch die im Betrieb tätigen Aktionäre der «Hulda Zumsteg, Restaurant Kronenhalle AG»; die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die «Hulda Zumsteg, Restaurant Kronenhalle AG» angeschlossen ist. Die Unterschrift von Hulda Zumsteg-Durst ist erloschen. Gustav Zumsteg, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern neu Einzelunterschrift, nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Josef Staub, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Die Adresse der Stiftung lautet nun: Rämistrasse 4, Zürich 1, c/o «Hulda Zumsteg, Restaurant Kronenhalle AG».

22. Oktober 1985

Fürsorgestiftung der Firma Sanitär-Kuhn AG in Schlieren, in Schlieren (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1979, S. 3933). Mit Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 7. 1985 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neumschreibung des Zwecks: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Sanitär-Kuhn AG», in Schlieren, sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann auch Zuwendungen an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 4 Mitgliedern. Adresse der Stiftung: Münchwiesenstrasse 3, bei der Firma Sanitär-Kuhn AG.

22. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Konzett & Huber AG, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1984, S. 3477). Die Unterschriften von Peter Sigrist und Conrad Konzett sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Caviezel, von Valendas, in Rüschlikon, Präsident, und Dr. Matthias genannt Tis Prager, von Zürich, in Zumikon, weiteres Mitglied des Stiftungsrates.

22. Oktober 1985

Personal-Fürsorgestiftung der Jacob Weil & Co AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 42 vom 19. 2. 1972, S. 435). Unterschrift von Daniel Guggenheim erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Marianne Suter, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

22. Oktober 1985

Pensionskasse der Betriebsangestellten der Göhner AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1984, S. 3914). Prokura von Hektor Kuhn erloschen.

22. Oktober 1985

Pensionskasse der Angestellten der Göhner AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1984, S. 3914)
Fürsorgestiftung der Göhner Betriebe, in Zürich 7 (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1984, S. 4006)

Unterschrift von Hektor Kuhn erloschen.

22. Oktober 1985

Stiftung «Im Grüene», in Rüschlikon (SHAB Nr. 12 vom 15. 1. 1983, S. 161). Unterschriften von Adele Duttweiler-Bertschi und Jean Vannini erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Jules Kyburz, von Oberentfelden, in Küssnacht ZH, und Benjamin Haller, von Reinach AG, in Saint-Sulpice VD, Mitglieder des Stiftungsrates. Gisela Musy, Vizedirektorin, hat infolge Heirat den Familiennamen Girgis erhalten; ihre Personalien lauten demnach Girgis-Musy.

22. Oktober 1985

Wohlfahrtsstiftung der Concast-Gruppe Zürich, in Zürich 2 (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1985, S. 621). Unterschrift von Heinz Stamm erloschen.

22. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Lywana AG, in Wetzikon (SHAB Nr. 260 vom 5. 11. 1977, S. 3549). Unterschriften von Albert Müller und Salvatore Dimitri erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift: Yvonne Rey, von Zürich, in Zollikon, und Rolf Röhrer, von Bolligen, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates; sie zeichnen zu zweien, jedoch ausschliesslich mit Dr. Willy N. Frick, Präsident des Stiftungsrates. Neue Adresse: Hofstrasse 96a, bei der Lywana AG.

23. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Kägi AG, Küchen-, Türen- und Fensterfabrik 8405 Winterthur-Seen, in Winterthur III (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1982, S. 1997). Diese Stiftung wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zuzach (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1985, S. 3947) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

23. Oktober 1985

Wohlfahrtsfonds der Schweizerischen Kaufmännischen Stellenvermittlung, in Zürich I (SHAB Nr. 71 vom 24. 3. 1984, S. 1041). Unterschrift von Alfred Haldemann erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Ryffel, von Stäfa, in Kriens, Vizepräsident des Stiftungsrates.

25. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Context Treuhand und Revisions AG und der ihr angeschlossenen Gesellschaften, in Zürich 4 (SHAB Nr. 121 vom 28. 5. 1983, S. 1833). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 15. 10. 1985 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name der Stiftung: Wohlfahrtsfonds der Context Treuhand und Revisions AG und der ihr angeschlossenen Gesellschaften. Neue Umschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Context Treuhand und Revisions AG», in Zürich, sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. In die reglementarische Vorsorge für die Fälle Alter, Invalidität und Tod kann auch der Arbeitgeber von Einzelfirmen und Personengesellschaften, falls sich solche Firmen der Stiftung anschliessen, einbezogen werden. Der Stiftung kann auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmungen angeschlossen werden. Der Stiftungszweck wird auch verfolgt durch Zuweisung von Beiträgen aus der Arbeitgeber-Beitragsreserve an die Personalfürsorgeeinrichtung der Stifterfirma; diese Beiträge gelten als Beiträge der Firma im Sinne von Art. 331 OR bzw. Art. 66 BVG. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgeeinrichtungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Die Unterschrift von Kurt B. Schmid ist erloschen.

Bern - Berne - Berna

Büro Aarberg

22. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung von Unternehmungen der Frauchiger A.G., in Lys s (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1984, S. 2451). Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Robert Schmid, von Langwies, in Comano; er zeichnet zu zweien mit einem andern Stiftungsratsmitglied.

Büro Aarwangen

24. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung Erich Schöni Transporte, Wynau, in Wynau (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1985, S. 1726). Mit Stiftungsratsbeschluss vom 21. Dezember 1984, genehmigt vom Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern am 13. 9. 1985, wurde der Zweck erweitert. Die Stiftung kann neu auch Beiträge an andere steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma leisten.

Büro Bern

22. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung BZ und Partnerfirmen, in Bern (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1984, S. 2801). Die Unterschriften von Dr. Jakob Stämpfli und Hans-Rudolf Läderach, Mitglieder, sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Pierre Prisi, von Uebeschi, in Bolligen, und Hans-Rudolf Bodenmann, von Herisau, in Langnau im Emmental, Mitglieder des Stiftungsrates.

22. Oktober 1985

Wohlfahrts-Stiftung der Leinenweberei Bern AG, in Bern (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1978, S. 3961). Die Unterschriften von Heinrich Hiltbrunner und Franz Buri, Mitglieder des Stiftungsrates, sind erloschen. Dem Stiftungsrat gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Friedrich Strasser, von Wangen an der Aare, in Stettlen, als Sekretär, und Willi A. Fischer, von Dottikon, in Bern.

22. Oktober 1985

Personalfürsorge der Firma W. Wahl AG, in Bern (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1984, S. 1819). Die Unterschrift von Hans-Jakob Rey, Vizepräsident des Stiftungsrates, ist erloschen.

24. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Butyra, in Bern (SHAB Nr. 161 vom 12. 7. 1980, S. 2353). Die Unterschrift von Rudolf Gnägi, Präsident, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Carlo Schmid, von und in Obereggen, Präsident des Stiftungsrates.

24. Oktober 1985

Interkantonale Gemeinschaftsstiftung für Personalfürsorge, in Bern (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1985, S. 3767). Die Unterschrift von Jürg Müller ist erloschen.

24. Oktober 1985

Personalfürsorgefonds der Firma Th. Willy AG, Bern, in Bern (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1984, S. 2713). Die Unterschrift von Alfred Bussmann, Mitglied und Vertreter der Arbeitgeber, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Vertreter der Arbeitnehmer führt neu: Marco Primi, von Köniz, in Spiegel, Gemeinde Köniz, Mitglied des Stiftungsrates und Vertreter der Arbeitgeber.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

24. Oktober 1985

Gäumann-Stiftung des Fischereivereins Aaretal, in Münsingen. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 4. 7. 1985 und Nachtrag vom 10. 9. 1985 eine Stiftung. Sie bezweckt: Betrieb, Unterhalt und Ausbau von Anlagen zur Aufzucht und Beschaffung von Jungfischen und deren Einsatz in öffentliche Gewässer; Unterstützung von Massnahmen zur Erhaltung von gesundem und lebendigem Wasser; Begutachtungen und Untersuchungen von wasserbiologischen und wasserbaulichen Angelegenheiten; Beseitigung von Missständen um und in Gewässern; Unterstützung der Belange von Natur- und Umweltschutz. Die Verwaltung der Stiftung erfolgt durch einen Stiftungsrat von 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Thoenen, von Reutigen, in Niederwiltach, Präsident; Peter Luthi, von Lauperswil, in Münsingen, Vizepräsident; Hans Peter Blaser, von Langnau im Emmental, in Wichtrach; Peter Bieri, von Schangnau, in Oberdiesbach, und Hans Staudenmann, von Guggisberg, in Gümliigen, Mitglieder. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet zusammen mit einem Mitglied kollektiv zu zweien. Domizil: bei H. P. Blaser, Erlenuweg 1, 3110 Münsingen.

Luzern - Lucerne - Lucerna

21. Oktober 1985

J. Burri-Minnet Stiftung, in Wolhusen (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1982, S. 886). Bei den eingetragenen «Statuten» handelt es sich richtigerweise um die Stiftungsurkunde. Mit Entscheid vom 11. September 1985 hat das Amt für das Handels- und Güterregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Zweck lautet nun: Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Walzmühle A.G. Wolhusen» sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Invalidität, Unfall oder unverschuldeter Notlage; Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen, denen die «Walzmühle A.G. Wolhusen» angeschlossen ist; insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Geschäftsführer ist als Organ weggefallen. Als weiteres Organ neben dem Stiftungsrat besteht die Kontrollstelle. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Josef Hiltbrunner-Leuber ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans Dissler, von und in Wolhusen. Edwin Minnet; bisher Präsident und Geschäftsführer, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

22. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Ingenieure WSB, G. Wyssling, E. Scherer, V. Blättler, J. Hofer, Emmenbrücke, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1977, S. 3955). Gotthard Wyssling ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des Stiftungsrates; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift ist Valentin Blättler, von Hergiswil NW, in Kriens.

23. Oktober 1985

Stiftung Personalfürsorge der Buchdruckerei Hochdorf A.G., in Hochdorf (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1982, S. 4047). Robert Geissler ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident mit Einzelunterschrift zu zweien ist Richard Föhn, von Schwyz, in Hochdorf.

25. Oktober 1985

Pensionskasse der Brauerei Eichhof, in Luzern (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 2999). Bei den eingetragenen Statuten handelt es sich richtigerweise um die Stiftungsurkunde. Mit Entscheid vom 13. August 1985 hat das Amt für das Handels- und Güterregister und die berufliche Vorsorge, Abteilung berufliche Vorsorge, die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet nun: Pensionskasse der Eichhof-Gruppe. Neuer Zweck: Alters-, Invaliden- und Hinterbliebenenvorsorge für die im Dienste der Brauerei stehenden Personen. Im Rahmen dieser Stiftung werden auch die Leistungen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen gewährt; sie kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Es können auch Personen aufgenommen werden, die im Dienste von wirtschaftlich oder finanziell mit der Brauerei verbundenen Firmen stehen, sofern die betreffenden Firmen, Stiftungen oder Personen die notwendigen Mittel zur Verfügung stellen und die Rechte der bisherigen Destinatäre nicht geschmälert werden. Organe der Stiftung sind: der Stiftungsvorstand, die Stiftungsverwaltung und die Kontrollstelle. Der Stiftungsvorstand besteht neu aus höchstens 10 Mitgliedern (bisher 9). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Die Adresse der Stiftung lautet nun: Obergundstrasse 110, bei der Stifterfirma, 6005 Luzern. Die Unter-

schriften der Stiftungsvorstandsmitglieder Dr. Jörg Bucher und Fritz Keller sowie jene von Franz Sticher sind erloschen. Werner O. Dubach, nun wohnhaft in Luzern, ist nun Mitglied des Stiftungsvorstandes; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Heinrich Bolzern, bisher Zeichnungsberechtigter, ist neu Verwalter; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

Zug - Zoug - Zugo

22. Oktober 1985

Ernst von Siemens-Stiftung, in Zug, Förderung der Kunst usw. (SHAB Nr. 19 vom 24. 1. 1976, S. 224). Dr. Ernst von Siemens, nun in München (D), bisher Präsident, zeichnet nun als Mitglied des Stiftungsrates kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Peter von Siemens, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident des Stiftungsrates.

Fribourg - Freiburg - Friburgo

Bureau de Fribourg

22. octobre 1985

Fondation de prévoyance du personnel de la Caisse Hypothécaire du canton de Fribourg, à Fribourg (FOSC du 16. 9. 1984, no 216, p. 3310). Par décision du 7. 10. 1985, l'autorité tutélaire a nommé Michel Vez, de Seiry, à Fribourg, curateur de la fondation, avec signature individuelle. Ne font plus partie du conseil de fondation: Jean-François Bourgnone, Claude von der Weid, Charles Pilloud, Michel Queloz, Pia Perler, Denis Rossier et Christian Marchand; leur signature est radiée, ainsi que celle de Roger Corninbeuf. Nouvelle adresse: boulevard de Pérolles 55, c/o Fiduconsult SA.

Solothurn - Soleure - Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

23. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Firma Systema Watch Co. S.A., in Grenchen (SHAB Nr. 248 vom 10. 10. 1971, S. 2583). Die Stiftung wird gemäss Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 17. September 1985 im Handelsregister gelöscht.

Büro Kriegstetten in Solothurn

23. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Zwiia Immobilien AG, in Biberist (SHAB Nr. 91 vom 19. 4. 1980, S. 1289). Der Regierungsrat des Kantons Solothurn hat diese Stiftung am 17. September 1985 gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB aufgehoben. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Stiftung wird im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Büro Olten-Gösgen in Olten

23. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Wilh. Wenk AG, in Hägendorf (SHAB Nr. 27 vom 2. 2. 1980, S. 378). Rolf Wenk, Präsident des Stiftungsrates, wohnt nun in Rheinfelden.

23. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Briner Hebo AG, in Olten (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1982, S. 803). Änderung der Stiftungsurkunde, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 3. 10. 1985. Stiftungsrat nun: 2 oder mehr Mitglieder.

Basel-Stadt - Bäle-Ville - Basilea-Città

18. Oktober 1985

Fürsorgestiftung der Firma Willy Steiger, in Basel (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1984, S. 1191). Domizil nun: St. Jakobs-Strasse 25, bei Schweizerische Treuhandgesellschaft.

22. Oktober 1985

Wohlfahrtsstiftung der Max Schlaepfer Finanz AG, in Basel (SHAB Nr. 3 vom 5. 1. 1985, S. 38). Domizil: Engasse 77, bei MSF Finanz AG. Änderung der Stiftungsurkunde: 14. 10. 1985, mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 18. 10. 1985. Name der Stiftung nun: Wohlfahrtsstiftung der MSF Finanz AG.

23. Oktober 1985

Wohlfahrtsfonds der Firma Fischer & Helfenberger AG für Isolierungen, in Basel (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1404). Unterschrift Joseph Helfenberger, Stiftungsratspräsident, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Albert Salz, von Rheinfelden, in Magden, Stiftungsratsmitglied. Hans Peter Thoma, bisher Stiftungsratsmitglied, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

24. Oktober 1985

Homo Ludens, in Basel (SHAB Nr. 235 vom 10. 10. 1981, S. 3185). Einzelunterschrift neu: Urs Vogt, von Basel und Allschwil, in Dornach, Stiftungsratsmitglied. Eva Vogt, Stiftungsrat, zeichnet nun als Stiftungsratspräsidentin einzeln.

Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

21. Oktober 1985

Personalfürsorgestiftung der Gnemmi AG Bauunternehmung Liestal, in Liestal (SHAB Nr. 121 vom 25. 5. 1968, S. 1123). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Ruth Gasser-Gnemmi, Vizepräsidentin; Unterschrift erloschen. Für die Stiftung zeichnen mit Unterschrift zu zweien neu: die Stiftungsratsmitglieder Martin Biedert, von Oberdorf BL, in Frenkendorf, Protokollführer, und Moritz Bolcato, von und in Liestal.

21. Oktober 1985

Wohlfahrtsfonds der Firestone (Schweiz) AG, in Pratteln (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3730). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Kurt E. Müller, Präsident; Unterschrift erloschen. Neuer Präsident ist das Stiftungsratsmitglied Fritz Jäggi, welcher nun Einzelunterschrift führt. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Ray B. Myhre, Bürger der USA, in Bèthune (F), Vizepräsident.

21. Oktober 1985

Patronaler Fonds der Gysin AG, Oberdorf, in Oberdorf, Zinsmattweg 6, bei der Stifterfirma, neue Stiftung. Datum der Stiftungsurkunde: 28. Mai 1984. Zweck: neben der zusätzlichen Fürsorge zugunsten der Mitarbeiter der Stifterfirma und der Angehörigen dieser Mitarbeiter gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Krankheit, auch einzelne in Not geratene Destinatäre zu schützen. Die Stiftung kann auch Arbeitgeberbeiträge an die Personalfürsorge-Stiftung ausrichten. Stiftungsrat: 2 oder mehr Mitglieder. Ihn gehören mit Einzelunterschrift an: Werner Scheller-Gysin, von Raminsburg, Präsident, und Franz Gysin-Meier, von Hölstein, Aktuar und Kassier, beide in Oberdorf BL.

25. Oktober 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Etreva AG, in Aesch (SHAB Nr. 145 vom 27. 6. 1981, S. 2066). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden infolge Demission: Dr. Walter Hermann, Präsident, und Albert Binder-Rehfeld; Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Alex Otto Lendi, von Wälden, in Sevelen, Präsident, und Roland Theodor Jundt, von Bottmingen, in Basel.

25. Oktober 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Schwitzer Electronic AG, in Allschwil (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1970, S. 2715). Aus dem Stiftungsrat ausgeschieden: Markus Scherrer-Meier, Aktuar, Roger Ackermann und Walter Lerchenberger; Unterschriften erloschen. Stiftungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Ernst Vogt, von und in Allschwil, Geschäftsführer; Hans Jürg Neuwenschwander, von Langnau im Emmental, in Basel (Arbeitgebervertreter), sowie Peter Meili, von und in Basel, und Ernst Wüthrich, von Trub, in Basel (beide Arbeitnehmervertreter).

25. Oktober 1985

RTA-Gemeinschaftsstiftung, in Pratteln (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1976, S. 2546). Änderung der Stiftungsurkunde: 3. September 1985, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 24. Oktober 1985. Stiftungsname neu: RTA-Sammelstiftung. Stiftungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Willy Altermatt, von Zullwil, in Seltisberg, Sekretär. Paul Ramseier-Weyermann, Stiftungsratspräsident, und Peter Schär, Stiftungsratsvizepräsident, führen nun Unterschrift zu zweien.

Graubünden - Grisons - Grigioni

23. Oktober 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Hew A.G. Bauunternehmung Chur, in Chur (SHAB Nr. 60 vom 12. 3. 1983, S. 840). Gemäss Verfügung vom 2. 10. 1985 des Justiz- und Polizeidepartementes (Aufsichtsbehörde) wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Name: Wohlfahrtsfonds der Hew AG, Bauunternehmung Chur. Neue Zweckumschreibung: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Die Stiftung kann Zuwendungen an andere, steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen und im Rahmen dieser Vorsorgeeinrichtung reglementarische Arbeitgeberbeiträge finanzieren. Der Stiftungsrat besteht neu aus mindestens 2 Stiftungsräten. Die übrigen Änderungen enthalten keine publikationspflichtigen Tatsachen.

23. Oktober 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Ughini Söhne, in Cazis, aufgelöste und liquidierte Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1985, S. 1128). Nachdem die Zustimmung der zuständigen Steuerverwaltung vorliegt, wird die Stiftung gelöst.

Aargau - Argovie - Argovia

21. Oktober 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Karton + Papier AG Muen, in Muen (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1982, S. 522). Unterschrift zu zweien neu: Pietro Abate, von Moosleerau, in Muen, Stiftungsratsmitglied. Bruno Willi, Stiftungsratsmitglied, wohnt nun in Muen.

22. Oktober 1985

Wohlfahrtsfonds der Firma Hans Zwald AG, in Zofingen (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1982, S. 3307). Neue Stiftungsurkunde vom 9. 5. 1985 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 26. 8. 1985. Name nun: Personalfürsorge-Stiftung der Hans Zwald AG. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin sowie deren Hinterbliebene bei Alter, Krankheit, Invalidität, Tod, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Stiftungsrat nun: 2 oder mehr Mitglieder. Einzelunterschrift neu: Annemarie Schälchlin, von Winterthur, in Uetikon am See, Stiftungsratsmitglied.

24. Oktober 1985

Personal-Fürsorge der Bonneterie AG in Laufenburg, in Laufenburg (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1979, S. 3034). Unterschrift Reinhard Herbig, Stiftungsratsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident neu: Waltraud Ebner, deutsche Staatsangehörige, in Görwihl (D), Stiftungsratsmitglied.

24. Oktober 1985

Personalfürsorge-Stiftung Möbel Märki AG, in Hunzenschwil (SHAB Nr. 246 vom 20. 10. 1984, S. 3731). Unterschrift Herbert Lüthy, Stiftungsratsvizepräsident, erloschen. Alfred Dubach, bisher Mitglied, zeichnet nun als Stiftungsratsvizepräsident zu zweien. Unterschrift zu zweien neu: Peter Roth, von Birri, in Niederlenz, Stiftungsratsmitglied. Alfred Dubach und Peter Roth zeichnen nicht unter sich.

24. Oktober 1985

Vorsorge-Stiftung des Verbandes schweizerischer Zigarrenfabrikanten, in Reinaeh (SHAB Nr. 124 vom 29. 5. 1976, S. 1525). Neue Stiftungsurkunde vom 7. 11. 1984 mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 11. 12. 1984. Name nun: Fürsorge-Stiftung des Verbandes schweizerischer Zigarrenfabrikanten. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer des Stifters und deren Hinterbliebene bei Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und besonderer Notlage. Stiftungsrat nun: mindestens 3 Mitglieder.

24. Oktober 1985

Ernst Wildi-Rohr Stiftung, in Hausen bei Brugg (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1984, S. 4284). Unterschrift Fredy Zeier, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Hans Ulrich Glarner, von Glarus und Lintthal, in Brugg, Stiftungsratsmitglied.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

25. Oktober 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Schneider Treuhand AG, in Kreuzlingen (SHAB Nr. 45 vom 23. 2. 1980, S. 619). Esther Schneider-Hürzeler, Präsidentin, und Klaus-Michael Schneider, Beisitzer, wohnen nun in Kreuzlingen.

25. Oktober 1985

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Victor Traber AG, in Ariswil (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1981, S. 814). Nelly Traber-Zeller, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten, ihre Unterschrift ist erloschen. Martha Dinther, Mitglied, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Lugano

Rettifica

Fondazione Heinz von Scheidt, in Lugano (FUSC del 26. 10. 1985, no 250, p. 4037). Scopo esatto: la devoluzione del reddito annuo in favore dell'Istituto Don Orione di Lopagno. Il reddito netto dovrà essere impiegato esclusivamente a favore delle persone ospiti dell'Istituto Don Orione di Lopagno.

22 ottobre 1985

Fondazione per la previdenza professionale della Marcmetal S.A., in Bioggio (FUSC del 19. 1. 1985, n. 15, p. 226). Luciano Malandrini, già segretario, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo segretario del consiglio di fondazione con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente è Fabio Rosselli, da Giornico in Viganello. Oswald Pult, presidente, e Mario Marchi, vice-presidente, hanno ora firma collettiva a due con il segretario.

22 ottobre 1985

Fondazione generale di previdenza della Marcmetal S.A., in Bioggio (FUSC del 16. 3. 1985, n. 63, p. 1026). Luciano Malandrini, già segretario, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione e la sua firma è estinta. Nuovo segretario del consiglio di fondazione con firma collettiva a due con il presidente o il vice-presidente è Fabio Rosselli, da Giornico in Viganello.

23 ottobre 1985

Fondazione per la Cultura Italiana del Cantone Ticino, in Lugano (FUSC del 31. 1. 1981, n. 24, p. 331). Prof. Giuseppe Martinola, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio direttivo e la sua firma è estinta. Dott. Amilcare Berra, già membro, è ora presidente, con firma collettiva a due come finora. Nuovo membro del consiglio direttivo con firma collettiva a due è Prof. Ottavio Lurati, da Croglino in Montagnola.

25 ottobre 1985

Fondazione comune della Ticino-Vita, in Breganzona (FUSC del 21. 1. 1984, n. 17, p. 244). Procura collettiva a due con un membro del consiglio di fondazione è stata conferita a: Renzo Ghirlanda, da Vernate in Breganzona; Fabio De Luigi, da Tesserete in Breganzona; Gianni Bigger, da Vilters in Breganzona; Roberto Costantini, da Quinto in Sessa; Daniele Zoppi, da Broglio in Agno, e Mirka Molteni, da Les Cullayes in Giubiasco.

Vaud - Waadt - Valud

Bureau de Lausanne

21 octobre 1985

Pilier 2000, fondation commune d'Union Vie, compagnie d'assurance sur la vie, pour la prévoyance en faveur du personnel, à Lausanne (FOSC du 20. 4. 1985, p. 1515). La signature de Fridolin Joos est radiée. Nouveau membre du conseil: Catherine Streit, d'Englisberg, à Prévèrenge, signant collectivement à deux, toutefois pas avec Georgette Pythoud.

21 octobre 1985

Fondation commune LPP de Union Vie, compagnie d'assurances sur la vie, à Lausanne (FOSC du 14. 7. 1984, p. 2540). La signature de Fridolin Joos est radiée. Nouveau membre du conseil avec signature collective à deux: Georgette Pythoud, de Neirivue, à Lausanne.

22 octobre 1985

Caisse de pensions de la Compagnie Vaudoise d'Electricité, à Lausanne (FOSC du 27. 7. 1985, p. 2896). La signature de Claude Naine est radiée.

24 octobre 1985

Fondation en faveur du personnel de la Clinique de Chamblandes S.A., à Pully (FOSC du 17. 8. 1974, p. 2264). Par décision du 4 décembre 1984, le Département de l'intérieur et de la santé publique a pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation. Le nom est radié d'office, conformément à l'art. 104 ORC.

Bureau de Vevey

24 octobre 1985

Fondation Hindemith, à Blonay (FOSC du 30. 4. 1983, p. 1460). Arno Volk n'est plus président, mais reste membre du conseil, et ses pouvoirs sont modifiés en ce sens. Le membre Andres Briner signe désormais collectivement à deux en tant que président.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

25 octobre 1985

Fondation du personnel d'Etablissement Relais S.A., à Yverdon-les-Bains (FOSC du 8. 7. 1978, p. 2158). Par décision du 18 octobre 1985, le Département de l'intérieur et de la santé publique du canton de Vaud a pris acte de la dissolution et de la liquidation de la fondation; elle est en conséquence radiée d'office conformément à l'art. 104 ORC.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 octobre 1985

Fondation Jeanrenaud S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 25. 2. 1984, no 47, p. 692). La signature d'André Wenger, secrétaire démissionnaire, est radiée. Paulette Joliat, de Courtételle, à La Chaux-de-Fonds, est nommée secrétaire, avec signature collective à deux.

25 octobre 1985

Fondation en faveur du personnel de Flückiger et Huguenin S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC du 10. 10. 1981, no 235, p. 3186). La signature de Charles Walti, membre démissionnaire, est radiée. Josef Furer, de Diessbach-près-Büren, aux Bois, est nommé membre, avec signature collective à deux.

Bureau de Neuchâtel

21 octobre 1985

Ecole neuchâteloise de soins infirmiers psychiatriques, à Préfargier, commune de Marin-Epagnier, p.a. Maison de Santé de Préfargier, à Marin, commune de Marin-Epagnier. Nouvelle fondation. Acte authentique et statuts du 29. 8. 1985. But: la création, l'organisation et la gestion d'une école destinée à former des infirmiers et infirmières diplômés en soins psychiatriques. La gestion est confiée à un conseil de fondation de 13 membres, dont 2 désignés par l'Etat de Neuchâtel, 2 par l'Hôpital psychiatrique cantonal de Perreux, 2 par la Maison de Santé de Préfargier, 7 par cooptation des précédents. Le conseil désigne en son sein un comité de 5 membres au moins. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du comité, composé de: Blaise de Montmolin, de Neuchâtel, à Saint-Blaise, président; Heidi-May Deneys-Oppliger, de Rôthenbach im Emmental, à La Chaux-de-Fonds, vice-présidente; André Graber, de Sigriswil, à Marin-Epagnier, secrétaire; Daniel Conne, de Puidoux, à Boudry, trésorier, et Madeleine Waldvogel, de Schaffhouse, à Neuchâtel, membre. Autorité de surveillance: Département de justice.

Genève - Genf - Ginevra

18 octobre 1985

Caisse de pension des Grands Magasins Au Grand Passage SA, à Genève (FOSC du 30. 3. 1985, p. 1245). Les pouvoirs de Jean de Wailly sont radiés. Signature collective à deux de Giles Colomb, nommé président, Arnold Gossauer, gérant, Carlo Magri, de Zurich, à Kilchberg ZH, et Gilbert Regamey, de et à Lausanne, tous membres du comité.

18 octobre 1985

Fondation Max van Berchem, à Genève (FOSC du 18. 8. 1984, p. 2975). Signature collective à deux de: Guy Berthout van Berchem, président, Olivier Vautod, secrétaire, Jean-Pierre Jéquier, Marcel A. Naville, Bernard Gaudet, Denis Berthout van Berchem, de Genève, à Vandœuvre, et Alain Dufour, de Genève, à Collonge-Bellerive, tous membres du conseil; les pouvoirs de Jean-Pierre Jéquier, Marcel A. Naville et Bernard Gaudet sont modifiés en ce sens. Nouvelle adresse: avenue de Miremont 5.

18 octobre 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de A.G. Becker Paribas Incorporated, Bureau de Genève, à Genève (FOSC du 10. 12. 1983, p. 4229). Acte de fondation modifié le 15. 10. 1985. Nouveau nom: Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Wertheim & Co, Inc., Wilmington, Geneva Branch. Adresse: rue Eugène-Pittard 16, chez Wertheim & Co, Inc., Wilmington, Geneva Branch.

18 octobre 1985

Fondation en faveur du personnel de la Discount Bank (Overseas) Limited et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 29. 5. 1982, p. 1738). Acte de fondation modifié le 3. 10. 1985. Nouveau nom: Fondation en faveur du personnel de la Discount Bank and Trust Company et des sociétés affiliées. But: prémunir les membres du personnel stable de l'entreprise et leur famille contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès ou de l'invalidité. Adresse: quai de l'Île 3, chez Discount Bank and Trust Company.

18 octobre 1985

Fondation complémentaire de prévoyance en faveur du personnel de la Discount Bank (Overseas) Limited et des sociétés affiliées, à Genève (FOSC du 13. 8. 1977, p. 2650). Acte de fondation modifié le 3. 10. 1985. Nouveau nom: Fondation complémentaire de prévoyance en faveur du personnel de la Discount Bank and Trust Company et des sociétés affiliées. Adresse: quai de l'Île 3, chez Discount Bank and Trust Company.

21 octobre 1985

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Spencer Stuart Management Consultants SA, à Genève, à Genève, cours des Bastions 4, chez Spencer Stuart Management Consultants SA. Nouvelle fondation. Acte constitué le 17. 10. 1985. But: prévoyance en faveur des employés-cadres de l'entreprise en leur accordant, ainsi qu'à leurs survivants, des prestations dans le cas de vieillesse, d'invalidité, de décès, de maladie, d'accident et de chômage. Administration: conseil de 4 membres au moins. Eric-Alain Denzler, de Genève, à Fallanden, président; Roger Rytz, de Bâle, à Zurich, secrétaire; Ursula Schriber, de Schübelbach, à Bonstetten, et Peter Buser, de Niedererinsbach, à Schlieren; lesquels signent collectivement à deux.

Jura - Jura - Giura

Bureau de Delémont

23 octobre 1985

Fonds de prévoyance en faveur du personnel des Etablissements Merçay S.A., à Delémont (FOSC du 8. 9. 1984, no 210, p. 3224). Nouvelle adresse: chemin des Places 5.

24 octobre 1985

Fonds de prévoyance de la Société anonyme du Four électrique, Delémont, à Delémont (FOSC du 30. 8. 1980, no 203, p. 2899). Ewald Allemann, de Welschenrohr, à Vicques, est nommé membre du conseil, avec signature collective à deux.

Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

341111. Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1985.
Citicorp, 399 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Druckschriften, nämlich Veröffentlichungen und Zeitschriften; Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Bänder, Disketten, Kassetten und Lochkarten.
(Int. Kl. 9, 16)

WORLDLINK

341112. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher; Bücher, Handbücher und Druckschriften im Zusammenhang mit Computern.
(Int. Kl. 9, 16)

CANDLE

341113. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

CANDLESPACE

341114. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

DELTAMON

341115. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

DEXAN

341116. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

EPILOG

341117. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

ESRA

341118. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1985.
Candle Corporation, 1999 Bundy Drive, Los Angeles (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger, nämlich Magnetkarten, Magnetbänder, Magnetplatten, Magnetfolien, Disketten und elektronische Speicher.
(Int. Kl. 9)

OMEGAMON

341119. Hinterlegungsdatum: 19. März 1985.
Burroughs Corporation, Burroughs Place, Detroit (Michigan, USA). - Fabrikation und Handel.

Grafische Faksimile-Apparate zur Übermittlung und zum Empfang von Informationen, Dokumenten, Fotos oder anderem Material an bzw. von gleichen oder ähnlichen Apparaten mittels herkömmlicher Verwendung von Fernsprechnlinien.
(Int. Kl. 9)

DEX

341120. Hinterlegungsdatum: 25. März 1985.
GTE Sprint Communications Corporation, 866 Malcolm, Burlingame (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Telefonapparate, Schalttafeln und Schaltapparate, Tonfrequenz-Übermittlungsapparate, Apparate zum Anschluss an Trägerkabel, Computer, Drucker, Computerprogramme enthaltende Datenträger, alle vorgenannten Waren als Teil von Telekommunikationsanlagen; wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Waage-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrihtsapparate und -instrumente; Geräte zur Aufzeichnung, Übertragung und Wiedergabe von Ton und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schallplatten; Verkaufsautomaten und Mechaniken für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen, Rechenmaschinen; Feuerlöschgeräte, Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren.
(Int. Kl. 9)

SPRINT

341121. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1985.
Rentex Textilservice GmbH, Baurat-Marx-Allee 12, Dortmund 1 (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Einweg-Operationsbekleidungsstücke aus Zellulose oder Fasermaterial, Latexhandschuhe, Kopf- und Mundbedeckungen; Einwegflächenmaterial, nämlich Operationsabdecktücher und -handtücher; Einwegverbandmaterial, nämlich Spezialverbandmaterial, Latex- und Gummidrainagen und Silikonschläuche; Textilien für den Klinik- und Krankenhausbereich, nämlich Bettwäsche, Operationsbekleidung, Handtücher und Flächenmaterialien, insbesondere Operationsbekleidung, Einwegflächenmaterialien und Einwegverbandmaterialien.
(Int. Kl. 5, 16, 24, 25)

RENTEX

341122. Hinterlegungsdatum: 26. März 1985.
Le Bonheur Wynlandgoed (Edms) Beperk, Coetzier Street, Stellenbosch (Kapprovinz, Südafrika). - Fabrikation und Handel.

Weine aus dem Weingut «Le Bonheur».
(Int. Kl. 33)

LE BONHEUR

341123. Hinterlegungsdatum: 4. April 1985.
Philip Morris Incorporated, 100 Park Avenue, New York (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Unverarbeiteter Tabak und Streichhölzer.
(Int. Kl. 34)

VARIFLOW

341124. Hinterlegungsdatum: 11. April 1985.
Associated Biscuits Limited, 119, King's Road, Reading (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 210014. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. April 1985 an.

Biskuits.
(Int. Kl. 30)

TWIGLETS

341125. Hinterlegungsdatum: 11. April 1985.
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Kunststoffe und Füllstoff enthaltende Kunststoffe in Form von Folien, Platten, Stangen, Röhren, Blöcken und geformten Stücken.
(Int. Kl. 17)

IVRON

341126. Hinterlegungsdatum: 11. September 1985.
Reemtsma Cigarettenfabriken Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Parkstrasse 51, Hamburg (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Tabakerzeugnisse aller Art, insbesondere Zigaretten.
(Int. Kl. 34)

MORGEN

341127. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1985.
Howina AG, Grienbachstrasse 17, 6300 Zug. - Handel.

Sandwiches, Kuchen, Quiches, Pasteten, Salate, warme Mahlzeiten wie Risotto, Gratins, Ragouts, Mftali, Creme; nicht alkoholische Getränke wie Frischfruchtmineralgetränke, Shakes, Tee, Kaffee, Mineralwasser, alkoholische Getränke wie Sherry, Vermouth, Portwein, Brandy, Cocktails, Weine, Champagner.
(Int. Kl. 29, 30, 32, 33)

FRULLINI

341128. Hinterlegungsdatum: 8. August 1985.
Aktion «Helfen statt töten», Weisses Kreuz, 5724 Dürrenäsch. - Handel.

Zeitschrift, Kinderbildkalender, Kinderbildkarten.
(Int. Kl. 16)

**WEISSES KREUZ
«HELLEN STATT TOETEN»**

341129. Hinterlegungsdatum: 23. April 1985.
The British Petroleum Company p.l.c., Britannic House, Moor Lane, London E.C. 2 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel.
(Int. Kl. 5)

ACCURIM

341130. Hinterlegungsdatum: 30. April 1985.
The Procter & Gamble Company, One Procter & Gamble Plaza, Cincinnati (Ohio, USA). - Fabrikation und Handel.

Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwasser, Zahnputzmittel und andere nicht-medizinische Mund- und Zahnpflegeprodukte; Desodorisierungsmittel für den persönlichen Gebrauch und Antitranspirationsmittel; Lutterfrischungsmittel; Monatsbinden, Tampons und Monatshöschchen, Verbandmaterial.
(Int. Kl. 3, 5)

VRIVOL

341131. Hinterlegungsdatum: 2. Mai 1985.
Corning Glass Works, Houghton Park, Corning (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

In Industrie und der Herstellung verwendbare keramische Materialien.
(Int. Kl. 21)

CELCOR

341132. Date de dépôt: 7 mai 1985.
Revendication de priorité: Canada, 7 novembre 1984.
Cardio-Stat (1984) Inc., 3045 Boulevard le Corbusier, Laval (Canada).
- Fabrication et commerce.

Appareils et instruments chirurgicaux, à savoir cathéters, guides cardiovasculaires, raccords de pression, dilateurs chirurgicaux, seringues de dilatation, compresseurs artériels, supports de robinet et de manomètre, supports de seringue et seringues pour la coronarographie.
(Cl. int. 10)

BOURASSA

341133. Date de dépôt: 7 mai 1985.
Fleur de Santé Aktiebolag, Balzarsgatan 20, Malmö (Suède). - Fabrication.

Savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, produits de beauté, shampoings, lotions pour les cheveux, dentifrices, tous les produits précités à base de plantes.
(Cl. int. 3)

HERBAL BEAUTY

341134. Hinterlegungsdatum: 7. Mai 1985.
Imperial Chemical Industries PLC, Imperial Chemical House, Millbank, London S.W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Pharmazeutische Präparate und Substanzen.
(Int. Kl. 5)

TENIF

341135. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1985.
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrication und Handel.

Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer, Zahnputzmittel.
(Int. Kl. 3)

FAN CLUB

341136. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1985.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 210785. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1985 an.

Fluorhaltige pharmazeutische Produkte zur Mundpflege und Mundhygiene.
(Int. Kl. 5)

ACTIFLUOR AKTIFLUOR

(ACTIFLUOR: Durchgesetzte Marke)

341137. Hinterlegungsdatum: 13. Mai 1985.
Dr. Wild & Co. AG, Lange Gasse 4, 4052 Basel. - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 210786. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Mai 1985 an.

Fluorhaltige pharmazeutische Produkte zur Mundpflege und Mundhygiene.
(Int. Kl. 5)

ACTIFLUOR 3-18 AKTIFLUOR 3-18

(ACTIFLUOR: Durchgesetzte Marke)

341138. Date de dépôt: 15 mai 1985.
Fulet Electronic Industrial Co., Ltd., 63, Sec. 1 San-Ming Road, Pan-chiao, Taipei-Hsien (Taiwan). - Fabrication et commerce.

Équipement électrique et électronique, à savoir récepteurs radio et télévision, enregistreurs audio et vidéo, reproducteurs audio et vidéo, gramophones et tourne-disques, platines de lecture laser et tourne-disques pour disques compacts, haut-parleurs, changeurs de fréquence, amplificateurs, supports d'enregistrement du son, de la vidéo et de données, y compris bandes, disques et films vierges et pré-enregistrés, appareils électro-ménagers, machines à laver, aspirateurs de poussière, réfrigérateurs et installations de réfrigération, grille-pain électriques, appareils électriques de cuisson y compris casseroles, ventilateurs, climatiseurs, et leurs parties.
(Cl. int. 7, 9, 11)

PROTON

341139. Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1985.
Prioritätsanspruch: USA, 28. Februar 1985.
John O. Butler Company, 4635 West Foster Avenue, Chicago (Illinois, USA). - Fabrication und Handel.

Zahnbürsten und andere Geräte und Instrumente für die Zahnpflege, für Zahnärzte und für den persönlichen Gebrauch.
(Int. Kl. 10, 21)

TRAV-LER

341140. Date de dépôt: 17 mai 1985.
Microprecision Electronics S.A., 1845 Noville. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 210670. Raison modifiée. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mai 1985.

Appareils et instruments scientifiques, nautiques, électriques, à savoir commande à distance (installations électriques et électroniques pour la surveillance, la vérification d'opérations industrielles), commutateurs et montures électriques, appareils électriques de commutation, appareils et instruments de comptage, appareils électriques de contrôle (pour inspection), coupe-circuits électriques, interrupteurs de courant électriques, disjoncteurs automatiques, appareils pour le dosage automatique et la distribution de liquides; appareils de mesure, d'électricité, dispositifs de contact électriques, interrupteurs de courant, horaires et inverseurs, indicateurs de niveau, panneaux de commande électrique, régulateurs de température automatiques, appareils et instruments de secours, appareils électriques de surveillance et de contrôle, appareils avertisseurs contre le vol. Appareils photographiques, cinématographiques, optiques et d'enseignement.
(Cl. int. 9)

MICRONTA

341141. Hinterlegungsdatum: 19. September 1985.
PPG Industries, Inc., One PPG Place, Pittsburgh (Pennsylvanien, USA). - Fabrication und Handel.

Japanfarben, Firnisse, Grundierfarben, Farbglasuren und gemischte Farben.
(Int. Kl. 2)

DITZLER

341142. Date de dépôt: 21 mai 1985.
Safcol Holdings Limited, 30-46 Wright Street, Adelaide (Australie). - Fabrication et commerce.

Fruits de mer et fruits de mer traités, poissons frais et congelés, poissons en conserves, écrevisses et écrevisses traitées.
(Cl. int. 29)

SAFCOL

341143. Date de dépôt: 22 mai 1985.
Charmilles Technologies S.A., 109, rue de Lyon, 1203 Genève. - Fabrication et commerce.

Supports de données utilisés en informatique, tels que des supports magnétiques et en papier, enregistrés avec des programmes d'ordinateur et des langages de programmation destinés à la définition des pièces usinables.
(Cl. int. 9)

PROFIL

(La marque s'est imposée dans le commerce)

341144. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1985.
Compagnie Française des Isolants, Usine de Tillet, 1, Rue de Bois de Tillet, Crepy en Valois (Frankreich). - Fabrication und Handel.

Isoliermittel; Folien, Hüllen, Hüllen und Gegenstände, ganz oder hauptsächlich hergestellt aus Gummi, synthetischem Gummi, Glasfasern oder Kunststoffmaterialien oder Kombinationen dieser Materialien für Isolations-, Schutz-, Verbindungs-, Dichtungs- oder Splittzwecke oder zur Verwendung beim Zusammenbau von elektrischen, telegrafischen oder nachrichtentechnischen Apparaten oder Instrumenten und von Drähten, Kabeln oder optischen Fasern; Dichtungsmittel und Kette, Folien, Hüllen und Hüllen, ausgekleidet oder beschichtet mit Dichtungs-, Kitt- oder Klebstoffen.
(Int. Kl. 17)

THERMOTUBIX

341145. Hinterlegungsdatum: 23. Mai 1985.
KV Design, Koski-Vähälä & Co., Kivistontie, Lapinlahti (Finnland). - Fabrication und Handel.

Opische Apparate und Instrumente.
(Int. Kl. 9)

TIARA

341146. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1985.
PKT Hartrolmetz GmbH, Karl-Kaufmann-Weg 59, Swistal-Buschhoven (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Baumaterialien (nicht aus Metall); Rohre, Tragkerne, Träger; Wärme- und Schallsolationsmaterialien; Geflechte, Netze und Bewehrungsmatten aus Kunststoff für Bauzwecke.
(Int. Kl. 17, 19)

PEKATEX

341147. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1985.
Mawag Maschinenbau AG, Feldstrasse 31a, 9000 St. Gallen. - Fabrication und Handel.

Verpackungsmaschinen; Schleifmaschinen; Werkzeugmaschinen; Kunststoffverarbeitungsmaschinen, insbesondere solche für die Applikation von chemischen Mehrkomponentensystemen; Roboter; Maschinen und Geräte für den Transport von Gütern; Förderanlagen; Sicherheitsgeräte für den Transport von Personen, insbesondere Fassadenreinigungsgeräte; Handwerkszeuge und handbetätigte Instrumente; wissenschaftliche, Vermessungs-, Mess-, Winkelmess-, Kontroll-, Rettungs- und Sicherheitsapparate und -instrumente; elektrische Geräte, nämlich elektrische und elektronische Steuergeräte.
(Int. Kl. 7, 8, 9)

MAWAG

341148. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1985.
Prioritätsanspruch: Grossbritannien, 4. Dezember 1984.
Spectrum Group plc, Hunting Gate, Hitchin (Hertfordshire, Grossbritannien). - Fabrication und Handel.

Fotografische Apparate und Instrumente sowie deren Bestand- und Zubehörteile.
(Int. Kl. 9)

SIRIUS

341149. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1985.
Glaxo Group Limited, Clarges House, 6-12, Clarges Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 211098. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1985 an.

Laminierte Kunststoffteile zur Verwendung in chemischen Anlagen.
(Int. Kl. 17)

LAMANIL

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 30. September 1985
 der Institute des Verbandes Schweizer Regionalbanken
 mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

(sans compte de pertes et profits)

Mitglieder - Membres	Kassa- und Giro- und Postcheckguthaben		Bankendebitoren auf Sicht		Bankendebitoren auf Zeit		Wechsel und Geldmarktpapiere		Rekreditationen und Schecks		Aktiven - Actifs		Kontokorrent-Debitoren		Feste Vorschüsse und Darlehen		Hypothekendarlehen		Kreditlinien und Leihen		Wertpapiere		Dauerganggen		Bankgebäude		Andere Vermögensgegenstände		Sonstige Aktiven		Nicht einbezahltes Kapital		Bilanzsumme						
	en banque à vue	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme	à terme				
Region Aargau - Région d'Argovie	44 437	105 000	33 392	1 748	38 006	19 964	12 127	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748	1 748		
1. Allgemeine Aargauische Sparkasse, Aarau	12 758	20 000	20 000	2 025	13 831	59 436	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	18 062	
2. Aargauische Hypothek- & Handelsbank, Brugg	88 149	39 483	130 940	36 162	259 373	270 385	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	336 355	
3. Aargauische Hypothek- & Handelsbank, Brugg	1 369	993	3 930	51	803	6 561	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407	2 407		
4. Hypothekbank Leuzburg, Leuzburg	9 379	21 000	44 419	1 173	26 759	84 939	19 720	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	10 977	
5. Hypothekbank Leuzburg, Leuzburg	10 243	21 000	21 688	3 789	14 040	42 957	7 383	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	16 243	
6. Bank in Menziken, Menziken	4 412	3 925	2 865	766	1 956	17 891	1 776	225	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346	1 346		
7. Spar- und Leihkasse Oberrhein, Muri	1 236	602	2 750	—	11 261	37 405	7 250	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937		
8. Sparkasse Olten, Olten	14 095	7 942	6 000	3 163	11 261	37 405	7 250	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937	3 937		
9. Bank in Reinach, Reinach	7 535	4 887	9 000	3 009	9 581	21 952	7 056	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988	8 988		
10. Bank Subental, Schöftland	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Region Basel - Région de Bâle	3 439	3 560	13 103	54	8 557	9 681	12 773	702	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401	26 368	3 401		
11. Bank für Privates Eigenes BPE, Basel	6 654	20 000	20 000	—	1 159	10 485	3 118	1 932	1 108	305	13 503	1 108	305	13 503	1 108	305	13 503	1 108	305	13 503	1 108	305	13 503	1 108	305	13 503	1 108	305	13 503	1 108	305	13 503	1 108	305	13 503	1 108	305	13 503	
12. Sparkasse Basel, Basel	29 337	33 000	28 500	3 463	21 751	55 949	13 841	4 379	4 582	5 892	25 853	4 379	4 582	5 892	25 853	4 379	4 582	5 892	25 853	4 379	4 582	5 892	25 853	4 379	4 582	5 892	25 853	4 379	4 582	5 892	25 853	4 379	4 582	5 892	25 853	4 379	4 582	5 892	
13. Basellandschaftliche Hypothekbank, Liestal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
Region Ostschweiz - Suisse Orientale	3 516	1 689	2 000	78	3 270	12 913	2 006	449	16 680	970	5 440	16 680	970	5 440	16 680	970	5 440	16 680	970	5 440	16 680	970	5 440	16 680	970	5 440	16 680	970	5 440	16 680	970	5 440	16 680	970	5 440	16 680	970	5 440	
14. Sparverein Biene Altsittlen, Altsittlen	3 271	646	3 000	—	3 081	8 713	3 175	39	8 570	170	2 864	8 570	170	2 864	8 570	170	2 864	8 570	170	2 864	8 570	170	2 864	8 570	170	2 864	8 570	170	2 864	8 570	170	2 864	8 570	170	2 864	8 570	170	2 864	
15. Spar- und Leihkasse Wartau-Sevelen, Azmooz	4 945	5 137	16 347	1 622	8 669	14 143	2 645	2 873	44 949	6 214	4 269	44 949	6 214	4 269	44 949	6 214	4 269	44 949	6 214	4 269	44 949	6 214	4 269	44 949	6 214	4 269	44 949	6 214	4 269	44 949	6 214	4 269	44 949	6 214	4 269	44 949	6 214	4 269	
16. Sparkasse Bernegg, Bernegg	4 771	856	5 000	120	6 242	17 642	7 167	78	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367
17. Bank Blüschwil, Blüschwil	1 416	3 366	—	8	1 851	14 440	765	78	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	11 367	653	1 098	
18. Bank Eschenbach, Eschenbach SG	8 515	4 926	27 000	330	20 845	29 526	14 614	4 563	42 080	8 327	18 184	42 080	8 327	18 184	42 080	8 327	18 184	42 080	8 327	18 184	42 080	8 327	18 184	42 080	8 327	18 184	42 080	8 327	18 184	42 080	8 327	18 184	42 080	8 327	18 184	42 080	8 327	18 184	
19. Sarganserlandsche Bank, Flums	3 699	594	5 500	1 162	12 195	15 577	9 746	4 563	13 469	734	15 140	13 469	734	15 140	13 469	734	15 140	13 469	734	15 140	13 469	734	15 140	13 469	734	15 140	13 469	734	15 140	13 469	734	15 140	13 469	734	15 140	13 469	734	15 140	
20. Bank in Gossau, Gossau	2 484	607	5 500	4 105	3 329	12 233	3 866	87	9 559	744	7 805	9 559	744	7 805	9 559	744	7 805	9 559	744	7 805	9 559	744	7 805	9 559	744	7 805	9 559	744	7 805	9 559	744	7 805	9 559	744	7 805	9 559	744	7 805	
21. Kreditanstalt Grabs, Grabs	1 526	437	2 500	635	3 295	28 564	5 981	22	14 247	1 950	7 500	14 247	1 950	7 500	14 247	1 950	7 500	14 247	1 950	7 500	14 247	1 950	7 500	14 247	1 950	7 500	14 247	1 950	7 500	14 247	1 950	7 500	14 247	1 950	7 500	14 247	1 950	7 500	
22. Spar- und Leihkasse Kaltrunn, Kaltrunn	3 195	1 483	3 000	—	8 093	15 745	11 107	—	20 816	129	33	20 816	129	33	20 816	129	33	20 816	129	33	20 816	129	33	20 816	129	33	20 816	129	33	20 816	129	33	20 816	129	33	20 816	129	33	20 816
23. Spar- und Leihkasse Kirchberg SG, Kirchberg	4 881	1 272	5 000	—	28 541	27 259	68 336	—	11 921	8 123	3 533	11 921	8 123	3 533	11 921	8 123	3 533	11 921	8 123	3 533	11 921	8 123	3 533	11 921	8 123	3 533	11 921	8 123	3 533	11 921	8 123	3 533	11 921	8 123	3 533	11 921	8 123	3 533	
24. Bank in Niederuzwil, Niederuzwil	1 616	605	48 000	1 242	21 945	45 954	28 641	2 706	50 605	6 771	9 327	50 605	6 771	9 327	50 605	6 771	9 327	50 605	6 771	9 327	50 605	6 77																	

Zusammenstellung der Zwischenbilanzen per 30. September 1985 des Institutes des Verbandes Schweizer Regionalbanken mit Fr. 100 Millionen Bilanzsumme und mehr

Tableau des bilans intermédiaires au 30 septembre 1985 des membres de l'Union des Banques Régionales Suisses dont le total du bilan dépasse 100 millions de francs

(sans compte de pertes et profits)

Table with 15 columns: Mitglieder - Membres, Kassas Postbelegguthaben, Banken- und Sichte, Bankkreditoren auf Zeit, Wechsel, Reschipt, Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorsätze und Darlehen, Avances et prêts à terme fixe, Placements hypothécaires, Titres, Wertpapiere, Dauerliche Beteiligungen, Immobilien, Bankgebäude, Sonstige Aktiven, Nicht-einbezahltes Kapital, Bilanzsumme. Rows list various banks like Amisparmiskasse Aarberg, Amisparmiskasse Aesch, etc.

Region Bern - Région de Berne

Region Zürich, Schaffhausen, Glarus - Région de Zurich, Schaffhouse et Glaris

Region Basel - Région de Bâle

Region Aargau - Région de l'Aargau

Region Appenzel - Région de l'Appenzel

Region St. Gallen - Région de St. Gallen

Region Thurgau - Région de Thurgovie

Region Valais - Région de Valais

Region Vaud - Région de Vaud

Region Ticino - Région de l'Emmentale

Region Graubünden - Région de Grigios

Region Schwyz - Région de Schwytze

Region Uri - Région de l'Uri

Region Unterwalden - Région de l'Unterwalden

Region Obwalden - Région de l'Obwalden

Region Zug - Région de Zug

Region Fribourg - Région de Fribourg

Region Neuchâtel - Région de Neuchâtel

Region Val de Saône - Région de Val de Saône

Region Jura - Région de Jura

Region Val d'Aoste - Région de Val d'Aoste

Region Valle d'Aosta - Région de Valle d'Aoste

Region Piedmont - Région de Piémonte

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Region Basilicata - Région de Basilicate

Region Calabria - Région de Calabre

Region Sicily - Région de Sicile

Region Sardinia - Région de Sardaigne

Region Liguria - Région de Ligurie

Region Lombardia - Région de Lombardie

Region Veneto - Région de Vénétie

Region Trentino - Région de Trentino

Region Friuli - Région de Frioul

Region Emilia - Région de l'Emilie

Region Marche - Région de la Marche

Region Umbria - Région de l'Ombrie

Region Lazio - Région de Latium

Region Campania - Région de Campanie

Region Puglia - Région de Pouille

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel
im Dreivierteljahr 1985

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion war der schweizerische Aussenhandel in den ersten neun Monaten des laufenden Jahres durch ein lebhaftes Wachstum gekennzeichnet. Die Ausfuhren leisteten einen namhaften Beitrag zum Konjunkturaufschwung in der Schweiz, erhöhten sie sich doch gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode real um einen Zehntel. Nur halb so gross war dagegen die Zuwachsrate der Einfuhren. Bei den Exporten wiesen alle Verwendungszweckgruppen und grossen Wirtschaftsbranchen ein ziemlich gleichmässiges Wachstum auf, während das Schwergewicht der Importsteigerung bei den Rohstoffen und Halbfabrikaten sowie Investitionsgütern lag. Die Verschlechterung der terms of trade - die Importpreise stiegen gemäss Mittelwertindex erheblich ausgeprägter als die Exportpreise - hatte zur Folge, dass nominal die Aus- und Einfuhren im nahezu gleichen Ausmass zunahmen. Das Handelsbilanzdefizit (7114,1 Mio Fr. inkl. Edelmetalle usw.) war deshalb nur wenig grösser als in der Vergleichsperiode 1984. Bemerkenswert war, dass sich die im ersten Halbjahr ausgeprägte Importteuerung ab Jahresmitte deutlich abschwächte.

Entwicklung der Handelsbilanz

Jan.-Sept.	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
Index I						
1983	25 730	44 995,8	4 195	38 730,1	6 265,7	86,1
1984	26 616	50 922,2	4 589	43 954,5	6 967,7	86,3
1985	27 352	55 781,1	4 819	48 667,0	7 114,1	87,2
Index II ¹⁾						
1983	25 729	42 173,4	4 194	36 118,3	6 055,1	85,6
1984	26 615	46 748,3	4 588	39 988,7	6 759,6	85,5
1985	27 351	52 227,5	4 819	45 068,6	7 158,9	86,3

Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode erhöhten sich die Einfuhren gemäss Index II (52 227,5 Mio Fr.), d. h. ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten, in den ersten neun Monaten 1985 nominal um 11,7% und real um 5,5%. Die Ausfuhren (45 068,6 Mio) wuchsen im gleichen Zeitraum um 12,7% nominal und um 10,0% real. Die Preise der Importgüter nahmen um 5,9% und die der Exportwaren um 2,5% zu.

Den Handel mit Edelmetallen usw. eingeschlossen (Index I), stiegen die Einfuhren (55 781,1 Mio) nominal um 9,5% und real um 5,0%, die Ausfuhren (48 667,0 Mio Fr.) um 10,7 und 7,9% (Mittelwerte: +4,3 bzw. +2,6%).

Einfuhr
(siehe Tabelle I)

Das Einfuhrwachstum beruhte gemäss Index II zur Hauptsache auf den Importen von Rohstoffen und Halbfabrikaten sowie Investitionsgütern, die nominal und real überdurchschnittlich stiegen. Im Bereich der Rohstoffe und Halbfabrikate traf dies insbesondere auf die Bezüge von Uhrenteilen, Elektromaterial, Chemikalien, Rohstoffen für die Nahrungsmittelindustrie sowie Metallen und Metallwaren zu. Das Ergebnis der Investitionsgüter wurde durch das Ausbleiben der in der Vergleichsperiode 1984 getätigten Flugzeugimporte beeinflusst. Die Einfuhren von Maschinen und Apparaten allein wuchsen nominal um mehr als einen Fünftel und real um über einen Achtel, woran nahezu alle Untergruppen beteiligt waren. Die Lieferungen von Büro-, Metallbearbeitungs- sowie Papier- und Druckereimaschinen wiesen die ausgeprägtesten Zuwachsraten auf. Die Käufe von Konsumgütern nahmen unterdurchschnittlich zu. Real stiegen die Einkäufe mit nicht dauerhaften und dauerhaften Gütern etwa gleich schwach. Die Zufuhren von Energieträgern verzeichneten einen teuerungsbedingten Wertzuwachs, während sie real stagnierten. Diese Entwicklung war im wesentlichen auf die Bezüge von Benzin und Heizöl zurückzuführen. Die Mittelwerterhöhung der Investitionsgüter und der Energieträger trug am meisten zur Steigerung der Importpreise bei, wobei diese im dritten Quartal bei allen vier Verwendungszweckgruppen namhaft geringer war als im ersten Halbjahr.

Waren nach Verwendungszweck	1000 t		Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
	nominal	Mittelwert	nominal	Mittelwert	real		
Index I							
Rohstoffe, Halbfabrikate	15 016	21 893,7	8,3	1,8	6,4		
Energieträger	10 103	5 586,3	6,6	7,1	-0,4		
Investitionsgüter	375	10 054,8	16,6	8,8	7,1		
Konsumgüter	1 858	18 246,3	8,4	4,1	4,1		
Total	27 352	55 781,1	9,5	4,3	5,0		
Index II							
Rohstoffe, Halbfabrikate	15 016	18 764,5	14,3	5,2	8,6		
Konsumgüter	1 857	17 821,9	8,2	4,8	3,3		
Total	27 351	52 227,5	11,7	5,9	5,5		

Den Absolutzahlen nach nahmen vor allem die Einfuhren von nichtelektrischen Maschinen (+1051,2 Mio Fr.), elektrischen Maschinen und Apparaten (+664,1 Mio), chemischen Grundstoffen und ungeschmolzenen Kunststoffen (+426,4 Mio), Erdöl und seinen Destillaten (+342,1 Mio), Lebensmitteln (+321,3 Mio), Metallwaren (+291,3 Mio) sowie Eisen und Stahl (+217,2 Mio) zu, jene von Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (-674,2 Mio) sowie Luftfahrzeugen (-297,4 Mio Fr.) indessen ab.

¹⁾ Die Positionen Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten verfälschen durch starke Schwankungen in ihrer Zusammensetzung die Entwicklung der Preis- und Realwerte im Aussenhandel, weshalb eine zweite Indexreihe ohne diese Waren berechnet wird.

Einfuhr im Dreivierteljahr 1985	Werte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %		
		nominal	Mittelwert	real
Tabelle I				
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	5 558,7	10,8	6,7	3,8
davon: Ausgangsstoffe	741,2	-0,3	-0,9	0,6
Lebensmittel	3 132,9	11,4	8,5	2,8
Rohtabak	162,2	29,8	13,1	14,8
Getränke	580,8	17,2	12,0	4,6
Forstwirtschaftliche Produkte	695,4	12,0	2,4	9,4
Energieträger	5 586,3	6,6	7,1	-0,4
davon: Erdöl und Destillate	5 210,6	7,0	7,7	-0,6
Textilien und Bekleidung	5 695,6	9,0	6,3	2,6
davon: Spinnstoffe	547,1	15,9	7,6	7,7
Garne	340,2	16,5	4,0	12,0
Gewebe	524,1	11,8	8,6	3,0
Bekleidung und Wäsche	2 921,4	7,1	5,0	-0,3
Schuhe	622,2	5,2	6,2	2,0
Papier und Papierwaren	1 946,6	9,5	5,5	3,8
davon: Ausgangsstoffe	259,7	0,3	-2,2	2,6
Papier und Karton	758,1	10,6	7,1	3,2
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	483,1	5,9	9,8	-3,5
Leder, Kautschuk, Kunststoff	1 924,2	13,2	6,3	6,5
davon: Häute, Felle, Leder	395,3	17,4	11,9	4,9
Kautschuk	498,0	11,6	3,9	7,4
Kunststoffwaren	1 031,0	12,4	5,5	6,6
Chemikalien	6 645,9	14,0	4,5	9,1
davon: Grundstoffe und ungeschmolzene Kunststoffe	3 324,7	14,7	3,1	11,2
Pharmazutika	1 127,0	21,0	11,6	8,4
Baustoffe, Keramik, Glas	1 085,3	12,9	6,1	6,5
Metalle und Metallwaren	5 108,5	15,9	6,0	9,4
davon: Eisen und Stahl	1 853,7	13,3	6,4	6,5
Nichteisenmetalle	1 075,6	21,6	5,4	15,3
Metallwaren	2 179,2	15,4	5,9	9,0
Maschinen	9 538,2	21,9	8,2	12,7
davon: Nichtelektrische Maschinen	5 404,1	24,2	7,7	15,3
Elektrische Maschinen und Apparate	4 134,2	19,1	8,8	9,5
Fahrzeuge	4 507,5	0,7	7,8	-6,6
davon: Personenautomobile	2 631,1	5,6	6,5	-0,8
Cars, Lastwagen	931,4	15,7	5,3	9,9
Luftfahrzeuge	350,0	-45,9	17,7	-54,1
Instrumente, Uhren	5 804,0	-8,3	-9,7	1,6
davon: Optische Geräte	485,4	10,7	9,3	1,3
Feinmechanische Geräte	559,3	12,8	10,3	2,3
Edelmetalle für die Industrie	3 129,2	-17,7	-13,6	-4,8
Bijouterie, Edelmetallwaren	1 243,7	-1,0	-13,4	14,3
Verschiedene übrige Waren	2 380,3	11,4	-0,4	11,8
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	877,6	11,7	3,6	7,8

Auslandsabsatz der Hauptindustrien
im Dreivierteljahr 1985

Tabelle II	Werte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %		
		nominal	Mittelwert	real
Metallindustrie	24 140,7	14,0	3,5	10,1
davon: Nichtelektrische Maschinen	9 183,5	19,2	2,2	16,6
Elektrische Maschinen und Apparate	5 011,0	8,8	3,2	5,4
Optische u. feinmechanische Geräte	1 712,7	15,9	0,6	15,2
Uhren	3 024,0	15,0	7,5	7,0
Aluminium	590,1	5,9	-2,4	8,5
Metallwaren	2 715,2	14,1	3,6	10,1
Chemische Industrie	10 670,2	13,2	4,4	8,4
davon: Farbstoffe	1 212,1	-6,4	0,8	5,6
Pharmazutika	3 789,8	10,4	6,7	3,5
Ungeschmolzene Kunststoffe	565,0	14,6	4,8	9,4
Äth. Öle, Riech- und Aromastoffe	537,8	5,4	3,7	1,7
Kosmetika und Parfümerien	193,8	13,5	14,7	-1,1
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	726,5	1,8	3,3	-1,5
Chemische Erzeugnisse, andere	3 645,2	22,8	3,3	18,9
Textilien und Bekleidung	3 466,9	12,0	3,6	8,1
davon: Chemiefasern	107,0	28,9	-1,2	30,5
Garne aus Chemiefasern	498,7	17,0	6,4	10,0
Gewebe aus Chemiefasern	213,7	12,9	8,4	4,1
Gewebe aus Seide	61,5	32,5	-11,1	49,1
Wollgarne	125,6	19,0	6,9	11,3
Wollgewebe	104,9	25,5	4,6	20,0
Baumwollgarne	242,4	7,3	8,3	-0,9
Baumwollgewebe	486,1	-6,8	2,2	4,5
Stickerieen	202,9	8,5	10,6	-1,9
Textile Bodenbeläge	76,0	20,1	0,0	-20,1
Wirk- und Strickwaren	296,2	8,4	2,6	5,6
Bekleidungs-, Konfektionswaren	370,6	11,2	-4,4	16,3
Schuhe	208,5	10,6	3,6	6,2
Nahrungs- und Genussmittel	1 464,5	9,3	2,6	6,5
davon: Käse	413,1	4,7	.	.
Milchkonserven, Kindermilch	27,1	30,8	.	.
Schokolade	177,4	13,4	.	.
Suppen, Bouillon	104,5	9,5	.	.
Tabakfabrikate	125,2	-18,0	2,9	-20,3
Bücher, Zeitungen	206,9	3,5	5,1	-1,5

Ausfuhr

(siehe Tabelle II)

Die Exportzuwachsrate der Investitionsgüter, Rohstoffe und Halbfabrikate sowie Konsumgüter wichen nur wenig voneinander ab. Die einzelnen Untergruppen verzeichneten fast durchwegs positive Veränderungsrate, allerdings mit teilweise beträchtlichen Unterschieden. Bei den Investitionsgütern stiegen die Lieferungen von Kraft-, Metallbearbeitungs-, Papier- und Druckereimaschinen sowie Cars, Lastwagen und Spezialautomobilen real und nominal um über einen Fünftel, während die wichtige Gruppe der Textilmaschinen real stagnierte. Zum Ausfuhrwachstum des Halbfabrikatesektors trugen Chemikalien, Elektromaterial und Metallwaren am meisten bei. Im Bereich der Konsumgüter erhöhten sich die Verkäufe von dauerhaften Gütern vor allem real ausgeprägter als jene von nicht dauerhaften.

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
Index I					
Rohstoffe,					
Halbfabrikate	3 577	19 482,6	8,2	3,3	4,8
Energieträger	292	161,7	12,7	17,4	- 4,1
Investitionsgüter	352	15 622,5	13,7	2,9	10,6
Konsumgüter	598	13 400,2	11,1	1,0	10,0
Total	4 819	48 667,0	10,7	2,6	7,9
Index II					
Rohstoffe,					
Halbfabrikate	3 577	16 394,8	13,3	3,6	9,4
Konsumgüter	598	12 889,6	10,7	0,5	10,2
Total	4 819	45 068,6	12,7	2,5	10,0

Gemäss der Gliederung nach Hauptindustrien vermochte die Metallindustrie die Ausfuhren real und nominal am stärksten auszuweiten. Dabei wuchs namentlich der Versand von nichtelektrischen Maschinen, optischen und feinmechanischen Geräten sowie Metallwaren kräftig. Ein real überdurchschnittliches Wachstum wies auch der Auslandsabsatz der chemischen sowie jener der Textil- und Bekleidungsindustrie auf. Bei der erstgenannten Branche nahmen insbesondere die Exporte von «anderen

chemischen Erzeugnissen» und ungeformten Kunststoffen zu, bei der letztgenannten jene von Seidengeweben, Chemiefasern, Bodenbelägen, Wollgeweben, Bekleidungs- und Konfektionswaren sowie Garnen aus Wolle und Chemiefasern. Demgegenüber erreichte die Nahrungs- und Genussmittelindustrie die durchschnittlichen Zuwachsrate der Ausfuhr nicht.

Geografische Verteilung

(siehe Tabelle III)

Die Wertzunahme der Einfuhr beruhte vorwiegend auf den Lieferungen aus den OECD-Staaten (+4691,0 Mio Fr. oder 10,7%; Index II: +12,6%), wobei sich die Importe aus der EWG um 10,9%, die aus der EFTA um 12,2% und jene aus den aussereuropäischen Mitgliedsländern um 7,3% erhöhten. Die Zufuhren aus dem Nicht-OECD-Raum übertrafen das Vorjahresergebnis um 167,9 Mio Fr. oder 2,4% (Index II: +6,0%). Daran waren sowohl die Bezüge aus den Staatshandelsländern (+8,1%) als auch jene aus den Entwicklungsländern (+1,4%) beteiligt.

Zur Ausfuhrsteigerung trugen die Exporte nach den OECD-Staaten (+3935,7 Mio oder 11,7%; Index II: 14,3%) stärker bei als jene nach den Nicht-OECD-Ländern (+776,8 Mio oder 7,5%). Im OECD-Bereich nahm der Absatz nach den aussereuropäischen Mitgliedsländern um 18,1% zu (Index II: +21,2%), nach dem «übrigen Europa» um 13,9% (Index II: +33,2%), nach der EWG um 10,1% (Index II: +12,4%) und nach der EFTA um 9,1%. Die Lieferungen nach den Staatshandelsländern wuchsen um drei Zehntel und jene nach den nichtexportierenden Entwicklungsländern um 10,7%, wogegen in den OPEC-Staaten eine Umsatzeinbusse um 6,3% in Kauf genommen werden musste.

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten stieg um 7,3% auf 11 155,5 Mio Fr. an. Der Zunahme des Importüberschusses mit der EWG (13 390,3 Mio) um 12,4% stand eine Erhöhung des Aktivums mit den aussereuropäischen OECD-Ländern (1671,4 Mio) um 85,2% gegenüber. Der aus dem Handel mit den Nicht-OECD-Staaten resultierende Aktivsaldo (4041,4 Mio) vergrösserte sich um 17,7%. Der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern (3783,6 Mio) nahm um 9,4% zu, und der vor Jahresfrist stark defizitäre Warenverkehr mit den Staatshandelsländern (257,4 Mio) wurde aktiv (40,4 Mio Fr.).

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen im Dreivierteljahr 1985 Tabelle III	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
OECD-Länder	48 731,9	37 576,4	10,7	11,7
- OECD-Europa	42 726,2	29 899,3	11,1	10,2
- EWG	38 045,3	24 655,0	10,9	10,1
BR Deutschland	16 920,1	9 594,3	14,8	10,9
Frankreich	5 990,2	4 029,3	8,2	11,2
Italien	5 367,6	3 655,5	8,0	15,1
Niederlande	2 546,4	1 311,8	12,1	9,9
Belgien-Luxemburg	2 249,1	977,0	3,1	-10,3
Grossbritannien	4 120,6	3 998,4	7,1	6,7
Dänemark	501,0	652,9	11,0	24,6
Irland	253,3	118,7	14,2	3,7
Griechenland	96,9	317,2	18,7	21,4
- EFTA	3 753,8	3 905,8	12,2	9,1
Österreich	1 969,1	1 869,0	9,8	8,5
Norwegen	219,8	407,3	24,3	13,9
Schweden	1 016,7	940,8	20,9	8,7
Portugal	180,4	280,2	5,9	1,0
Finnland	311,2	392,3	1,4	14,6
Island	56,6	16,1	- 0,1	13,3
- übrige	927,1	1 338,5	15,7	13,9
Spanien	774,8	871,7	8,4	- 2,2
Türkei	151,5	466,4	75,1	64,1
- Aussereuropäische OECD-Länder	6 005,7	7 677,1	7,3	18,1
USA	3 485,0	5 068,9	3,1	21,3
Kanada	207,6	511,6	21,4	34,7
Japan	2 209,3	1 573,0	13,0	6,7
Australien/Neuseeland	103,9	523,5	10,5	11,3
Nicht-OECD-Länder	7 049,2	11 090,6	2,4	7,5
- Entwicklungsländer	5 119,4	8 903,0	1,4	4,7
- OPEC-Staaten	1 833,4	2 828,0	12,1	- 6,3
- übrige	3 286,1	6 075,0	- 3,7	10,7
- Staatshandelsländer	1 797,0	1 837,4	8,1	30,8
- europäische	1 626,0	1 442,2	7,2	20,8
- asiatische	171,0	395,2	16,9	86,9
- Südafrika	132,8	350,2	-22,5	-13,2
Insgesamt	55 781,1	48 667,0	9,5	10,7